Multi-CD control High power CD player
with FM/AM tuner

SUPER TUNER III

ENGLISH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS (B)

Operation Manual

DEH-P3150
DEH-P3150-B

Contents

Key Finder 3
- Head Unit

Before Using This Product 4
About This Manual 4
Precaution 4

Basic Operation 5
To Listen to Music 5
Basic Operation of Tuner 6
- Manual and Seek Tuning
- Preset Tuning
- Band

Basic Operation of Built-in CD Player 7
- Switching the Display
- Eject
- Disc Loading Slot
- Track Search and Fast Forward/Reverse

Basic Operation of Multi-CD Player 8
- Track Search and Fast Forward/Reverse
- Disc Search
- Disc Number Search (for 6-Disc, 12-Disc types)

Corresponding Display Indications and Buttons 9
Entering the Function Menu 9
Function Menu Functions 10
Entering the Detailed Setting Menu 11
Detailed Setting Menu Functions 12

Tuner Operation 13
- Local Seek Tuning (LOCAL)
- Best Stations Memory (BSM)

Using the Built-in CD Player 14
- Repeat Play (REPEAT)
- Random Play (RANDOM)
- Scan Play (T-SCAN)
- Pause (PAUSE)
- Disc Title Input (TITLE IN)

Using Multi-CD Players 16
- Repeat Play (REPEAT)
- Random Play (RANDOM)
- Scan Play (SCAN)
- Pause (PAUSE)

ITS (Instant Track Selection) 18
- ITS Programming (ITS)
- ITS Play (ITS-P)
- Erase a Track Program
- Erase a Disc Program

Disc Title 20
- Disc Title Input (TITLE IN)
- Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)
- Displaying Disc Title

Compression and DBE (COMP/DBE) 22
- COMP/DBE ON/OFF Switching

CD TEXT Function (for CD TEXT compatible type) 22
- Title Display Switching
- Title Scroll

Playing Discs on a 50-Disc Type Multi-CD Player 23

Audio Adjustment 24
Selecting the Equalizer Curve 24
Entering the Audio Menu 24
Audio Menu Functions 25
- Balance Adjustment (FADER)
- Equalizer Curve Adjustment (EQ-LOW/MID/HIGH)
- Equalizer Curve Fine Adjustment
- Loudness Adjustment (LOUD)
- Front Image Enhancer Function (FIE)
- Source Level Adjustment (SLA)

Detaching and Replacing the Front Panel 30
Theft Protection 30
- Detaching the Front Panel
- Replacing the Front Panel
- Warning Tone

Initial Setting 31
Entering the Initial Setting Menu 31
Initial Setting Menu Functions 32
- Setting the Time
- Changing the FM Tuning Step (FM STEP)
- Changing the AM Tuning Step (AM STEP)
- Setting the Warning Tone (WARN)
- Switching the AUX Mode (AUX)

Other Functions 34
Time Display 34
- Displaying the Time

Using the PROGRAM Button (PGM-FUNC) 34
- Setting the PROGRAM Button
- Using the PROGRAM Button

Using the AUX Source 36
- Selecting the AUX Source
- AUX Title Input

CD Player and Care 37
Precaution 37
Built-in CD Player's Error Message 37

Specifications 38

ENGLISH

Head Unit

▲/▼/◄/► buttons
Disc loading slot
EJECT button
FUNCTION button
+/– button
AUDIO button
BAND button
DETACH button
EQ button
Buttons 1 – 6
DISPLAY button
CLOCK button
SOURCE button
PROGRAM button

Before Using This Product

About This Manual

This product features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All are designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual is intended to help you benefit fully from their potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this product. It is especially important that you read and observe the “Precaution” on this page and in other sections.

Precaution

CAUTION: **USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.**

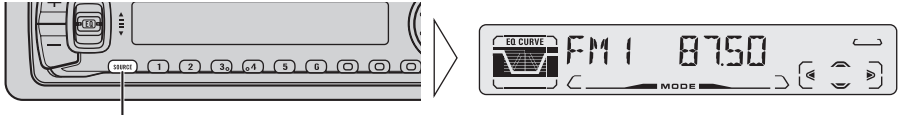
CAUTION: **THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.**

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough for outside sounds to be audible.
- Protect the product from moisture.
- If the battery is disconnected, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.
- If this product fails to operate properly, contact your dealer or your nearest authorized Pioneer Service Station.

To Listen to Music

The following explains the initial operations required before you can listen to music.

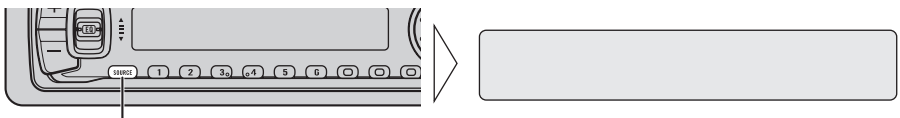
Note:
- Loading a disc in this product. (Refer to page 7.)

1. Select the desired source (e.g. Tuner).

Each press changes the Source ...

Each press of the SOURCE button selects the desired source in the following order:
Built-in CD player → Tuner → Multi-CD player → External Unit → AUX

Note:
- External Unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this product. Only one External Unit can be controlled by this product.
- In the following cases, the sound source will not change:
  * When a product corresponding to each source is not connected to this product.
  * No disc is set in this product.
  * No magazine is set in the Multi-CD player.
  * AUX (external input) is set to OFF. (Refer to page 33.)
- When this product's blue/white lead is connected to the car's Auto-antenna relay control terminal, the car's Auto-antenna extends when this product's source is switched ON. To retract the antenna, switch the source OFF.

2. Raise or lower the volume.

3. Turn the source OFF.

Hold for 1 second

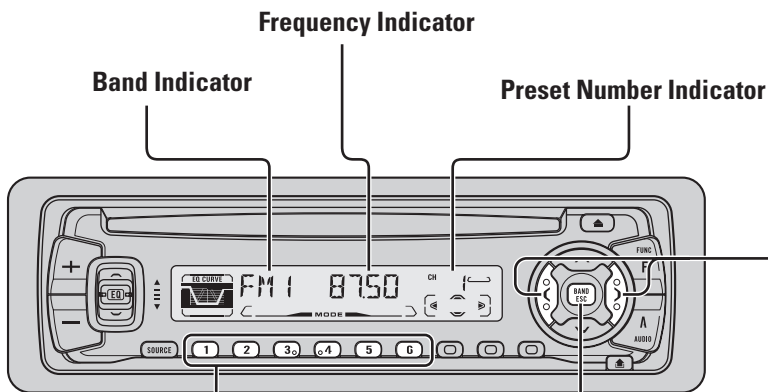
Basic Operation of Tuner

Reset the AM tuning step from 9 kHz (the factory preset step) to 10 kHz when using the tuner in North, Central or South America. (Refer to page 33.)

Manual and Seek Tuning

- **You can select the tuning method by changing the length of time you press the ◄/► button.**

Manual Tuning (step by step)	0.5 seconds or less
Seek Tuning	0.5 seconds or more

Note:
- If you continue pressing the button for longer than 0.5 seconds, you can skip broadcast stations. Seek Tuning starts as soon as you release the button.
- Stereo indicator "○○" lights when a stereo station is selected.

Preset Tuning

- **You can memorize broadcast stations in buttons 1 through 6 for easy, one-touch station recall.**

Preset station recall	2 seconds or less
Broadcast station preset memory	2 seconds or more

Note:
- Up to 18 FM stations (6 in FM1, FM2 and FM3) and 6 AM stations can be stored in memory.
- You can also use the ▲ or ▼ buttons to recall broadcast stations memorized in buttons 1 through 6.

Band

FM 1 → FM 2 → FM 3 → AM

ENGLISH

Basic Operation of Built-in CD Player

Switching the Display

Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
Playback mode (Play time) ➞ Disc Title

Note:
- If you switch displays when disc titles have not been input, “NO TITLE” is displayed.

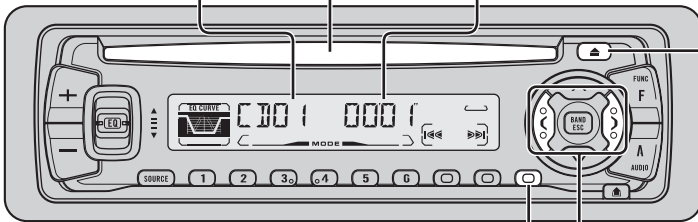
Eject

Note:
- The CD function can be turned ON/OFF with the disc remaining in this product. (Refer to page 5.)
- A disc left partially inserted after ejection may incur damage or fall out.

Disc Loading Slot

Note:
- The Built-in CD player plays one standard 12 cm or 8 cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8 cm CD.

Track Number Indicator

Play Time Indicator

Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast Forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast Forward/Reverse	Continue pressing

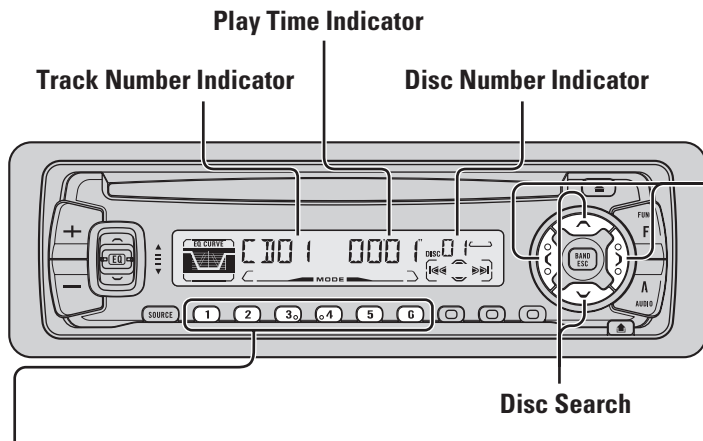
Note:
- If a disc cannot be inserted fully or playback fails, make sure the recorded side is down. Press the EJECT button and check the disc for damage before reinserting it.
- If a CD is inserted with the recorded side up, it will be ejected automatically after a few moments.
- If the Built-in CD player cannot operate properly, an error message (such as “ERROR-14”) appears on the display. Refer to “Built-in CD Player’s Error Message” on page 37.
- The Built-in CD player is not equipped with CD TEXT function.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title, Artist Name and Track Title.

Basic Operation of Multi-CD Player

This product can control a Multi-CD player (sold separately).

Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast Forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

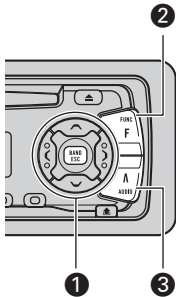
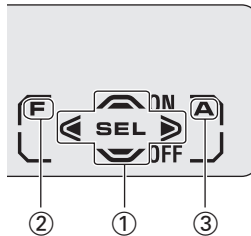
Track Search	0.5 seconds or less
Fast Forward/Reverse	Continue pressing

Disc Number Search (for 6-Disc, 12-Disc types)

- **You can select discs directly with the 1 to 6 buttons. Just press the number corresponding to the disc you want to listen to.**

Note:
- When a 12-Disc Multi-CD Player is connected and you want to select disc 7 to 12, press the 1 to 6 buttons for 2 seconds or longer.

Note:
- The Multi-CD player may perform a preparatory operation, such as verifying the presence of a disc or reading disc information, when the power is turned ON or a new disc is selected for playback. “READY” is displayed.
- If the Multi-CD player cannot operate properly, an error message such as “ERROR-14” is displayed. Refer to the Multi-CD player owner’s manual.
- If there are no discs in the Multi-CD player magazine, “NO DISC” is displayed.

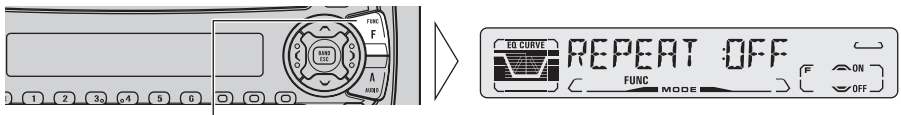
Corresponding Display Indications and Buttons

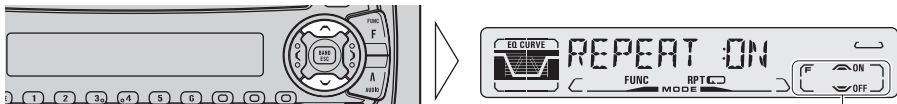
This product's display features Key Guidance Indicators. These light to indicate which of the ▲/▼/◄/►, FUNCTION, and AUDIO buttons you can use. When you're in the Function Menu (refer to next section) , Detailed Setting Menu (refer to page 11) , Initial Setting Menu (refer to page 31) or Audio Menu (refer to page 24) , they also make it easy to see which ▲/▼/◄/► buttons you can use to switch functions ON/OFF, switch repeat selections, and perform other operations.
Display indicator and corresponding buttons are shown below.

■ **Head Unit** ■ **Display**

When ① is lit in the display, perform appropriate operations with the ❶ buttons.
When ② is lit in the display, it indicates that you are in the Function Menu, Detailed Setting Menu, or Initial Setting Menu. You can switch between each of these menus and between different modes in the menus using button ❷ on the head unit.
When ③ is lit in the display, it indicates you are in the Audio Menu. You can switch between modes in the Audio Menu using button ❸ on the head unit.

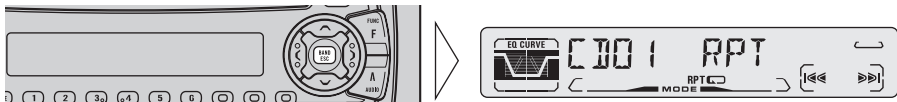
Entering the Function Menu

The Function Menu lets you operate simple functions for each source.

Note:
- After entering the Function Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Function Menu is automatically canceled.

1. Select the desired mode in the Function Menu. (Refer to next section, "Function Menu Functions".)

Each press changes the Mode ...

2. **Operate a mode. (e.g. Repeat Play)**

The button used and the operation it performs are indicated by the key guidance indicator. Press the ▲ button to switch the key guidance indicator ON, and the ▼ button to switch it OFF.

3. **Cancel the Function Menu.**

Function Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Function Menu.
The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Tuner

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Best Stations Memory (BSM)	▲:ON ▼:OFF	13
Local Seek Tuning (LOCAL)	1 ▲:ON ▼:OFF 2 ◄ or ►:Select (Sensitivity)	13

■ Built-in CD Player

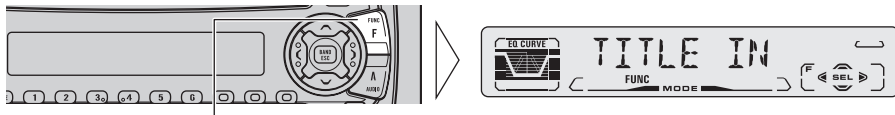
Function name (Display)	Button : Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	▲:ON ▼:OFF	14
Random Play (RANDOM)	▲:ON ▼:OFF	14
Scan Play (T-SCAN)	▲:ON ▼:OFF	15
Pause (PAUSE)	▲:ON ▼:OFF	15

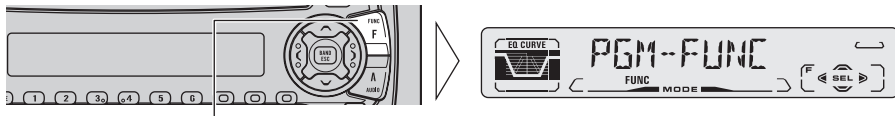
■ Multi-CD Player

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	◄ or ►:Select (Play range)	16
Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)	1 ◄ or ►:Select (Disc Title) 2 ▲:Play	21
Random Play (RANDOM)	▲:ON ▼:OFF	16
Scan Play (SCAN)	▲:ON ▼:OFF	17
ITS Play (ITS-P)	▲:ON ▼:OFF	18
Pause (PAUSE)	▲:ON ▼:OFF	17
Compression and DBE (COMP/DBE)	▲ or ▼:Select (Sound Quality Function)	22

Entering the Detailed Setting Menu

In the Detailed Setting Menu, you can operate convenient, complex functions for each source.

1. Enter the Detailed Setting Menu.

Hold for 2 seconds

2. Select the desired mode. (Refer to next section, "Detailed Setting Menu functions".)

Each press changes the Mode ...

3. Operate a mode.

4. Cancel the Detailed Setting Menu.

Note:
- You can cancel the Detailed Setting Menu by pressing the FUNCTION button again for 2 seconds.

Detailed Setting Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Detailed Setting Menu. The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Tuner

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►:Select (Function) 2 ▲:Memory	34

■ Built-in CD Player

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼:Select (Letter) 2 ◄ or ►:Select (Position) 3 ►:Memory	15
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►:Select (Function) 2 ▲:Memory	34

■ Multi-CD Player

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼:Select (Letter) 2 ◄ or ►:Select (Position) 3 ►:Memory	20
ITS Programming (ITS)	▲:Memory	18
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►:Select (Function) 2 ▲:Memory	34

Local Seek Tuning (LOCAL)

When Local mode is ON, you can only select broadcast stations providing strong reception.

1. **Press the FUNCTION button and select the Local mode (LOCAL) in the Function Menu.**

2. **Switch the Local mode ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

3. **Select the desired Local Seek sensitivity with the ◄/► buttons.**

FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
AM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Note:
- The LOCAL 4 setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

Best Stations Memory (BSM)

The BSM function stores stations in memory automatically.

1. **Press the FUNCTION button and select the BSM mode (BSM) in the Function Menu.**

2. **Switch the BSM ON with the ▲ button.**

   The stations with the strongest signals will be stored under buttons 1–6 and in order of their signal strength.

- **To cancel the process, press the ▼ button in the Function Menu before memorization is complete.**

Repeat Play (REPEAT)

Repeat Play plays the same track repeatedly.

1. **Press the FUNCTION button and select the Repeat mode (REPEAT) in the Function Menu.**

2. **Switch the Repeat Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Note:
- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse, Repeat Play is automatically canceled.

Random Play (RANDOM)

Random Play plays the tracks on a CD in random order for variety.

1. **Press the FUNCTION button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.**

2. **Switch the Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Scan Play (T-SCAN)

Scan Play plays the first 10 seconds or so of each track on a CD in succession.

1. Press the FUNCTION button and select the Scan mode (T-SCAN) in the Function Menu.

2. Switch the Scan Play ON with the ▲ button.

3. When you find the desired track, cancel the Scan Play with the ▼ button.

If the Function Menu is automatically canceled at this time, select the Scan mode in the Function Menu once more.

Note:
- Scan Play is canceled automatically after all the tracks on a disc have been scanned.

Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. Press the FUNCTION button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.

2. Switch the Pause ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

Disc Title Input (TITLE IN)

You can use “TITLE IN” to input up to 48 disc titles for CDs in the Built-in CD player. (Perform the same operation as (described) on page 20 under “Using Multi-CD Players”.)

Note:
- After the title for 48 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the oldest one.
- If you connect a Multi-CD player, you can input disc titles for up to 100 discs.

Repeat Play (REPEAT)

There are three repeat play ranges: One-track Repeat, Disc Repeat and Multi-CD player Repeat. Default repeat play range is Multi-CD player Repeat.

1. Press the FUNCTION button and select the Repeat Selecting mode (REPEAT) in the Function Menu.

2. Select the desired repeat play range with the ◄/► button.

Multi-CD player Repeat ("MCD" is displayed) → One-track Repeat ("TRK" is displayed) → Disc Repeat ("DSC" is displayed)

Note:
- If you select other discs during the repeat play, the repeat play range changes to Multi-CD player Repeat.
- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse during One-track Repeat, the repeat play range changes to Disc Repeat.

Random Play (RANDOM)

Tracks are played at random within the selected repeat play range as explained in "Repeat Play" above.

1. Press the FUNCTION button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.

2. Switch the Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play" above, switch Multi-CD Player Random Play ON.

Display	Play range
D-RDM	Disc repeat
M-RDM	Multi-CD player Repeat

Note:
- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Random Play ON.

Scan Play (SCAN)

In the Disc Repeat, the beginning of each track on the selected disc is scanned for about 10 seconds. In the Multi-CD player Repeat, the beginning of the first track on each disc is scanned for about 10 seconds.

1. **Press the FUNCTION button and select the Scan mode (SCAN) in the Function Menu.**

2. **Switch the Scan Play ON with the ▲ button.**

   After selecting the desired repeat play range from those referred to in “Repeat Play” on page 16, switch Multi-CD Player Scan Play ON.

3. **When you find the desired track (or disc), cancel the Scan Play with the ▼ button.**

   If the Function Menu is automatically canceled at this time, select the Scan mode in the Function Menu once more.

Display	Play range
T-SCN	Disc Repeat
D-SCN	Multi-CD player Repeat

Note:
- Scan Play is canceled automatically after all the tracks or discs have been scanned.
- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Scan Play ON.

Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. **Press the FUNCTION button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.**

2. **Switch the Pause ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

ENGLISH

ITS (Instant Track Selection)

The ITS function allows you to search for the track you wish to play when a Multi-CD player is installed. You can use ITS to program automatic playback of up to 24 tracks per disc from up to 100 discs. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory.)

ITS Programming (ITS)

Programmed tracks are played within the selected repeat play range in the "Repeat Play" on page 16.

1. **Play the track you wish to program.**

2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 11.)**

3. **Program the desired track with the ▲ button.**

Note:
- After 100 discs have been programmed, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.

ITS Play (ITS-P)

ITS play of tracks is performed within the play range explained in the "Repeat Play" section.

1. **Press the FUNCTION button and select the ITS Play Mode (ITS-P) in the Function Menu.**

2. **Switch the ITS Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

   After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play"on page 16, switch ITS play ON.

Note:
- If no track in the current range is programmed for ITS play, "ITS EMPTY" is displayed.

Erase a Track Program

1. **Select the track you wish to erase, during ITS play.**
2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 11.)**
3. **Erase the track program with the ▼ button.**
   ITS is canceled and playback of the next ITS-programmed track begins. If there are no more programmed tracks in the current range, "ITS EMPTY" is displayed and normal play resumes.

Erase a Disc Program

1. **Select the disc you wish to erase, while the disc is playing.**
2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 11.)**
3. **Erase the disc program with the ▼ button.**

ENGLISH

Disc Title

Disc Title Input (TITLE IN)

You can input Titles up to 10 letters long for up to 100 discs. Using this function lets you easily search for and select a desired disc for play. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory.)

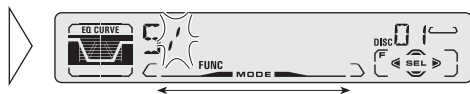
1. **Play the disc you wish to input the disc title.**

2. **Select the Disc Title Input mode (TITLE IN) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 11.)**

Note:
- When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player, you cannot switch to this mode.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title, Artist Name and Track Title.

3. **Select letters, numbers and symbols with the ▲/▼ buttons.**

   To insert a space, select the flashing cursor "_".

4. **Move the box left and right with the ◄/► buttons.**

5. **When you have completed title input, make the 10th letter flash, and then memorize by pressing the ► button.**

Note:
- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After the titles for 100 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.
- You can display the disc title of the disc currently playing. For details, refer to "Displaying Disc Title" on page 21.

Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)

Follow the procedures below to play a disc for which you have input the title in a Multi-CD player or a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

1. Press the FUNCTION button and select the Disc Title List mode (TITLE LIST) in the Function Menu.

2. Select the desired disc title with the ◄/► buttons.

Nothing is displayed for disc whose titles have not been input.

3. Play the selected disc with the ▲ button.

Displaying Disc Title

You can display the currently playing Disc Title.

Note:
- You can also display the currently playing Disc Title when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

- **Switch the Disc Title Display with the DISPLAY button.**

Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
Playback mode (Play Time)
 Disc Title

Note:
- If you switch displays when disc titles have not been input, “NO TITLE” is displayed.

Compression and DBE (COMP/DBE)

Using the COMP (Compression) and DBE (Dynamic Bass Emphasis) functions enables Multi-CD player sound quality adjustment. Each of the functions enables two-step adjustment.

COMP/DBE ON/OFF Switching

■ **COMP**
The COMP (Compression) function adjusts imbalances between loud and subdued sounds at higher volumes.

■ **DBE**
DBE (Dynamic Bass Emphasis) boosts bass levels to give a fuller sound.

1. **Press the FUNCTION button and select the COMP/DBE Switching mode (COMP/DBE) in the Function Menu.**

2. **Select the desired mode with the ▲/▼ buttons.**
   COMP OFF → COMP 1 → COMP 2 → COMP OFF → DBE 1 → DBE 2

Note:
- You can use these functions with a Multi-CD player that has them. If the player does not feature the COMP/DBE functions, “NO COMP” is displayed if you try to use them.

CD TEXT Function (for CD TEXT compatible type)

You can use these functions when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

Title Display Switching

- **Select the desired title display with the DISPLAY button.**
  Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
  Playback mode (Play Time)
  → Disc Title → Disc Artist Name
  → Track Title → Track Artist Name

Note:
- If certain text information is not recorded on a CD TEXT disc, “NO ~” (e.g. “NO TRACK TITLE”) is displayed.

ENGLISH

Title Scroll

This product displays the first 10 letters only of Disc Title, Artist Name and Track Title. With text longer than 10 letters, you can see the rest of the text by scrolling.

- **Scroll the title display by pressing the DISPLAY button for 2 seconds.**

Playing Discs on a 50-Disc Type Multi-CD Player

When a magazine is loaded into a 50-Disc type Multi-CD Player, information on all the discs in the magazine is read.

If you start playing a disc on a 50-Disc type Multi-CD Player before reading of information on all discs has been completed, reading of information stops part way through. This will prevent you from using the ITS function. (If you try and use this function, “NOT READY” is displayed.)
If this happens, reading of information begins again when you switch to a component other than the 50-Disc type Multi-CD Player.

Note:
- “LOAD” will be displayed in the following cases:
  * If the disc in the extra tray is selected.
  * If the disc is moved from the extra tray to the magazine.
    (Refer to the 50-Disc type Multi-CD player owner’s manual.)
- You cannot use the “Ejecting a Single Disc”, “Frequency Play”, “Music Group Play” or “ABC Disc Title Search” functions with this product.

■ Disc Number Rough Search

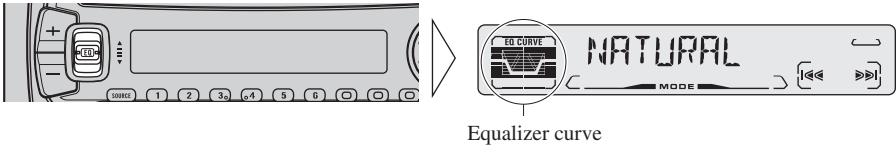
This handy function lets you select discs loaded in a 50-Disc Multi-CD Player using the 1 to 5 buttons. The 50 discs are divided into five blocks, with each of the 1 to 5 buttons assigned to a block.

- **Select the desired block with the 1 to 5 buttons.**

Note:
- After completing a rough search, use the ▲ and ▼ buttons to select a desired disc.

Selecting the Equalizer Curve

You can switch between Equalizer curves.

- **Move the EQ button up or down to select the desired Equalizer curve.**

Equalizer curve

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

Note:

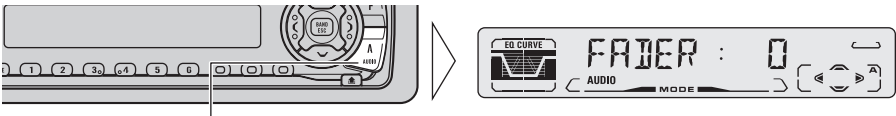
- “CUSTOM” stores an equalizer curve you have made adjustments to. (Refer to “Equalizer Curve Adjustment” on page 26 and “Equalizer Curve Fine Adjustment” on page 27.)
- You can create different “CUSTOM” curves for different sources. (The Built-in CD player and Multi-CD player are set to the same Equalizer Curve Adjustment setting automatically.)

Entering the Audio Menu

With this Menu, you can adjust the sound quality.

Note:

- After entering the Audio Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Audio Menu is automatically canceled.

1. Select the desired mode in the Audio Menu.

Each press changes the Mode ...

2. Operate a mode.

3. Cancel the Audio Menu.

Audio Menu Functions

The Audio Menu features the following functions.

Balance Adjustment (FADER)

This function allows you to select a Fader/Balance setting that provides ideal listening conditions in all occupied seats.

1. Press the AUDIO button and select Fader/Balance mode (FADER) in the Audio Menu.

2. Adjust front/rear speaker balance with the ▲/▼ buttons.

"FADER :F15" – "FADER :R15" is displayed as it moves from front to rear.

3. Adjust left/right speaker balance with the ◄/► buttons.

"BAL :L 9" – "BAL :R 9" is displayed as it moves from left to right.

Note:
- "FADER : 0" is the proper setting when 2 speakers are in use.

Equalizer Curve Adjustment (EQ-LOW/MID/HIGH)

You can adjust the currently selected equalizer curve settings as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in “CUSTOM”.

1. Press the AUDIO button and select the Equalizer mode (EQ-LOW/MID/HIGH) in the Audio Menu.

2. Select the band you want to adjust with the ◄/► buttons.

EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH

3. Boost or attenuate the selected band with the ▲/▼ buttons.

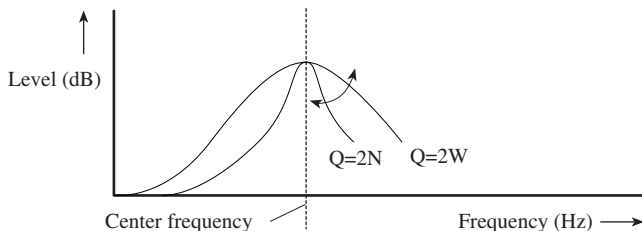
The display shows “+6” – “–6”.

Note:

- If you make adjustments when a curve other than “CUSTOM” is selected, the newly adjusted curve will replace the previous adjusted curve. Then a new curve with “CUSTOM” appears on the display while selecting the equalizer curve. (Refer to page 24.)

ENGLISH

Equalizer Curve Fine Adjustment

You can adjust the center frequency and the Q factor (curve characteristics) of each currently selected curve band (EQ-LOW/MID/HIGH). Adjusted equalizer curve settings are memorized in "CUSTOM".

1. Press the AUDIO button for 2 or more seconds to select Equalizer Curve Fine Adjustment.

2. Press the AUDIO button to select the desired band for adjustment.

3. Select the desired frequency with the ◄/► buttons.

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)
MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)
HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)

4. Select the desired Q factor with the ▲/▼ buttons.

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W

Note:
- If you make adjustments when a curve other than "CUSTOM" is selected, the newly adjusted curve will replace the previous adjusted curve. Then a new curve with "CUSTOM" appears on the display while selecting the equalizer curve. (Refer to page 24.)

Loudness Adjustment (LOUD)

The Loudness function compensates for deficiencies in the low and high sound ranges at low volume. You can select a desired Loudness level.

1. Press the AUDIO button and select the Loudness mode (LOUD) in the Audio Menu.

2. Switch the Loudness function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

3. Select the desired level with the ◄/► buttons.

LOW ↔ MID ↔ HI

Front Image Enhancer Function (FIE)

The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies. You can select the frequency you want to cut.

Precaution:
- When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

1. Press the AUDIO button and select the F.I.E. mode (FIE) in the Audio Menu.

2. Switch the F.I.E. function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

3. Select the desired frequency with the ◄/► buttons.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)

Note:
- After switching the F.I.E. function ON, select the Fader/Balance mode in the Audio Menu, and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Switch the F.I.E. function OFF when using a 2-speaker system.

Source Level Adjustment (SLA)

The SLA (Source Level Adjustment) function prevents radical leaps in volume when switching between sources. Settings are based on the FM volume, which remains unchanged. (Since the FM volume is the control, SLA is not possible in the FM modes.)
The AM, CD, External Unit and AUX levels can all be adjusted.
The Built-in CD player and Multi-CD player are set to the same volume adjustment setting automatically.

1. Compare the FM volume with the volume of the other source. (e.g. Built-in CD player)

2. Press the AUDIO button and select the SLA mode (SLA) in the Audio Menu.

3. Increase or decrease the level with the ▲/▼ buttons.

The display shows “+4” – “–4”.

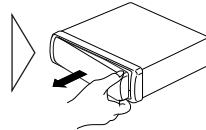
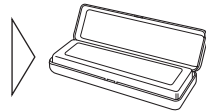
Theft Protection

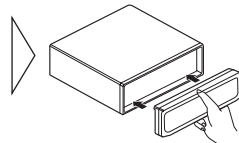
The front panel of the head unit is detachable to discourage theft.

Detaching the Front Panel

1. Eject the front panel.

2. To remove the front panel, pull its right-hand side toward you.

Take care not to grip it tightly or drop it.

3. Use the protective case provided to store/carry the detached front panel.

Replacing the Front Panel

- **Replace the front panel by clipping it into place.**

Precaution:
- Never use force or grip the display tightly when removing or replacing the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

Warning Tone

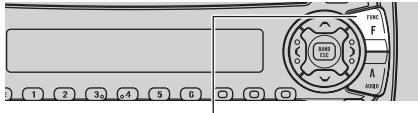
If the front panel is not detached within 5 seconds after the ignition is turned off, a warning tone will sound.

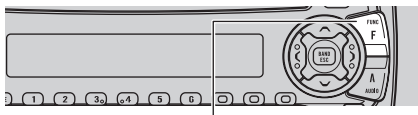
Note:
- You can cancel the warning tone function. (Refer to page 33.)

Entering the Initial Setting Menu

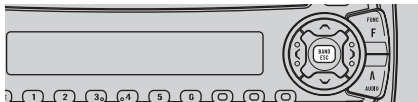
With this Menu, you can perform initial settings for the product.

1. **Switch the sources OFF.**

2. **Enter the Initial Setting Menu.**

Hold for 2 seconds

3. **Select the desired mode.**

Each press changes the Mode ...

4. **Operate a mode.**

5. **Cancel the Initial Setting Menu.**

Note:
- Holding down the FUNCTION button for 2 seconds also cancels the Initial Setting Menu.

Initial Setting Menu Functions

The Initial Setting Menu features the following functions.

Setting the Time

This is the mode for setting the time on the unit's clock display. (Refer to page 34 for details concerning the clock display.)

1. **Select the time setting mode in the Initial Setting Menu.**

2. **Select "Hour" or "Minute" with the ◄/► buttons.**

3. **Set as desired time with the ▲/▼ buttons.**

   As soon as you switch to "Minute", the seconds start counting from 00.

Changing the FM Tuning Step (FM STEP)

The tuning step employed by Seek Tuning in the FM mode can be switched between 100 kHz (preset at the factory) and 50 kHz.

1. **Press the FUNCTION button and select the FM Tuning Step mode (FM STEP) in the Initial Setting Menu.**

2. **Switch the desired tuning step with the ◄/► buttons.**

Note:
- If Seek Tuning is performed in 50 kHz steps, stations may be tuned in imprecisely. Tune in the stations with Manual Tuning or use Seek Tuning again.

Changing the AM Tuning Step (AM STEP)

The tuning step employed in the tuner's AM band can be switched between 9 kHz and 10 kHz per step. Reset the tuning step from 9 kHz (the factory preset step) to 10 kHz when using the tuner in North, Central or South America.

Specifications	Initial Setting	New Setting
Tuning Steps	9 kHz	10 kHz
Frequency range	531 – 1,602 kHz	530 – 1,710 kHz

1. Press the FUNCTION button and select the AM Tuning Step mode (AM STEP) in the Initial Setting Menu.

2. Select the desired step with the ◄/► buttons.

Setting the Warning Tone (WARN)

You can switch the Warning Tone function ON/OFF. (Refer to "Warning Tone" on page 30.)

1. Press the FUNCTION button and select the Warning tone mode (WARN) in the Initial Setting Menu.

2. Switch the Warning tone ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

Switching the AUX Mode (AUX)

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
Activate the AUX mode when using external equipment with this product.

1. Press the FUNCTION button and select the AUX Setting (AUX) mode in the Initial Setting Menu.

2. Switch the AUX ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

Time Display

Displaying the Time

- **To turn the time display ON.**

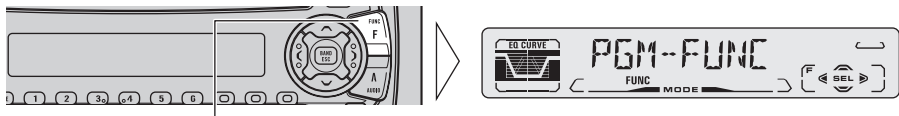
The time display disappears temporarily when you perform another operation, but the time indication returns to the display after 25 seconds.

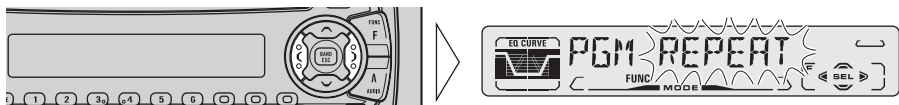
Note:
- When the sources are OFF, the Time appears on the display. Pressing the CLOCK button switches the Time display ON/OFF.

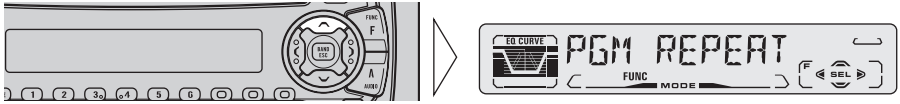
Using the PROGRAM Button (PGM-FUNC)

The PROGRAM button can memorize one of the functions in the Function Menu.
It is possible to memorize a different function for each source.

Setting the PROGRAM Button

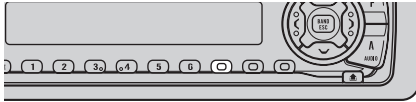
1. **Select the PROGRAM button's setting mode (PGM-FUNC) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 12.)**

Hold for 2 seconds

2. **Select the function you want to memorize in the PROGRAM button.**

Continued overleaf.

3. Memorize the function in PROGRAM button.

To cancel the PROGRAM button's setting mode, press the BAND button.

Using the PROGRAM Button

The PROGRAM button operates in a different way depending on the function programmed (memorized).

- **Use the PROGRAM button.**

■ Tuner

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Best Stations Memory (BSM)	OFF	ON
Local Seek Tuning (LOCAL)	ON/OFF	Entering the Local Seek Sensitivity mode

■ Built-in CD Player

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Pause (PAUSE)	ON/OFF	———
Repeat Play (REPEAT)	ON/OFF	———
Random Play (RANDOM)	ON/OFF	———

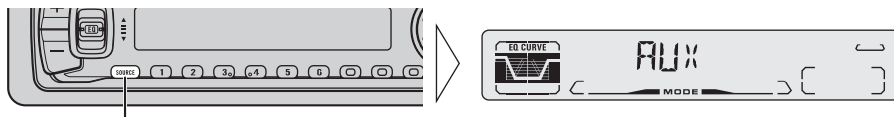
■ Multi-CD Player

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Pause (PAUSE)	ON/OFF	———
Repeat Play (REPEAT)	Selecting the Play range	———
Random Play (RANDOM)	ON/OFF	———
Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)	Enter the LIST mode	———
ITS	ITS Programming	ON/OFF

Using the AUX Source

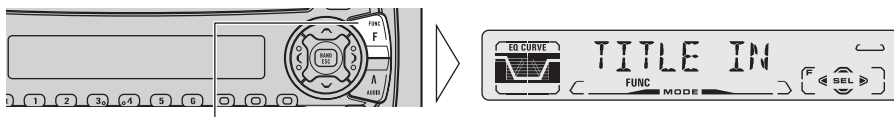
It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
To listen to auxiliary equipment, switch the AUX Mode in the Initial Setting Menu ON, and then select the desired source.

Selecting the AUX Source

- **Select AUX. (Refer to page 5.)**

Each press changes the Source ...

AUX Title Input

The display title for AUX Source can be changed.

1. Select the Aux Title Input mode in Detailed Setting Menu.

Hold for 2 seconds

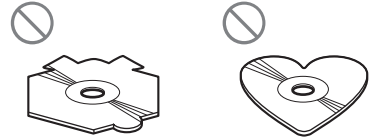
2. Input the Aux Title.

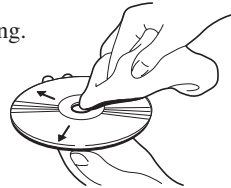
Refer to “Disc Title Input” on page 20, and perform procedures 3 to 5 in the same way.

ENGLISH

Precaution

- Play only CDs bearing the Compact Disc Digital Audio mark.

- This product is designed for use with conventional, fully circular CDs only. Use of shaped CDs are not recommended for this product.

- Check all CDs before playing and discard cracked, scratched or warped discs.
- Playback by this product of a CD-R disc recorded on a CD recorder may not be possible due to characteristics of the disc, scratches or dirt on the disc, or dirt or condensation on this product's optical pickup lens.
- Read the precautions with the CD-R discs before using.

- Wipe dirty or damp discs outward from the center with a soft cloth.

- Avoid touching the recorded (iridescent) surface when handling discs.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and high temperatures.
- Do not affix labels or apply chemicals to discs.
- Condensation may collect inside the player when using the heater in cold weather, interfering with playback. Turn it off for an hour or so and wipe damp discs with a soft cloth.
- Road shocks may interrupt CD playback.

Built-in CD Player's Error Message

When problems occur with CD playback, an error message appears on the display. Refer to the table below to identify the problem, then take the suggested corrective action. If the error persists, contact your dealer or your nearest PIONEER Service Center.

Message	Possible cause	Recommended action
ERROR- 11, 12, 17, 30	Dirty disc.	Clean the disc.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Scratched disc.	Replace the disc.
ERROR- 14	Unrecorded CD.	Check the disc.
ERROR- 10, 11,12, 14, 17, 30, A0	Electrical or mechanical problem.	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
HEAT	CD player overheating.	Discontinue play until the machine temperature drops.

General

Power source .... 14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system .... Negative type
Max. current consumption .... 10.0 A
Dimensions
(DIN) (chassis) ...... 178 (W) × 50 (H) × 159 (D) mm
(nose) .... 188 (W) × 58 (H) × 19 (D) mm
(D) (chassis) ...... 178 (W) × 50 (H) × 164 (D) mm
(nose) .... 170 (W) × 48 (H) × 14 (D) mm
Weight .... 1.5 kg

Amplifier

Continuous power output is 22 W per channel min. into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.
Maximum power output .... 45 W × 4
Load impedance .... 4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout maximum output level/
output impedance .... 2.2 V/1 kΩ
Equalizer (3-Band Parametric Equalizer)
(Low) .... Frequency: 40/80/100/160 Hz
Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15
(+6 dB when boosted)
Level: ±12 dB
(Mid) .... Frequency: 200/500/1k/2k Hz
Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15
(+6 dB when boosted)
Level: ±12 dB
(High) .... Frequency: 3.15k/8k/10k/12.5k Hz
Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15
(+6 dB when boosted)
Level: ±12 dB
Loudness contour
(Low) ....+3.5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Mid) ....+10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz)
(High) ....+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(volume: –30 dB)

CD player

System .... Compact disc audio system
Usable discs .... Compact disc
Signal format .... Sampling frequency: 44.1 kHz
Number of quantization bits: 16; linear
Frequency characteristics .... 5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio ...... 94 dB (1 kHz) (IEC-A network)
Dynamic range .... 92 dB (1 kHz)
Number of channels .... 2 (stereo)

FM tuner

Frequency range .... 87.5 – 108 MHz
Usable sensitivity .... 10 dBf
(0.9 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity .... 15 dBf
(1.5 µV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio .... 70 dB (IEC-A network)
Distortion .... 0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response .... 30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation .... 40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

AM tuner

Frequency range .... 531 – 1,602 kHz (9 kHz)
530 – 1,710 kHz (10 kHz)
Usable sensitivity .... 18 µV (S/N: 20 dB)
Selectivity .... 50 dB (±9 kHz)
50 dB (±10 kHz)

Note:
- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Contenido

Guía de botones **3**
- Unidad principal

Antes de usar este producto **4**

Sobre este manual 4
Precaución 4

Operación básica **5**

Para escuchar música 5
Operación básica del sintonizador 6
- Sintonización de búsqueda y manual
- Sintonización de emisoras preajustadas
- Banda

Operación básica del reproductor de CD incorporado 7
- Cambio de la presentación visual
- Expulsión
- Ranura de carga de disco
- Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

Operación básica del reproductor de Multi-CD 8
- Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso
- Búsqueda de disco
- Búsqueda de número de disco (para tipos de 6 discos, 12 discos)

Visualizaciones y botones correspondientes 9
Selección del menú de funciones 9
Funciones del menú de funciones 10
Selección del menú de ajustes detallados 11
Funciones del menú de ajustes detallados 12

Operación del sintonizador **13**
- Sintonización de búsqueda local (LOCAL)
- Memoria de las mejores emisoras (BSM)

Uso del reproductor de CD incorporado **14**
- Reproducción de repetición (REPEAT)
- Reproducción aleatoria (RANDOM)
- Reproducción con exploración (T-SCAN)
- Pausa (PAUSE)
- Ingreso de título de disco (TITLE IN)

Uso de reproductores de Multi-CD **16**
- Reproducción de repetición (REPEAT)
- Reproducción aleatoria (RANDOM)
- Reproducción con exploración (SCAN)
- Pausa (PAUSE)

ITS (Selección de canción instantánea) 18
- Programación ITS (ITS)
- Reproducción ITS (ITS-P)
- Borrado de una pista programada
- Borrado de un disco programado

Título de disco 20
- Ingreso de título de disco (TITLE IN)
- Selección de discos mediante la lista de títulos de disco (TITLE LIST)
- Visualización del título del disco

Compresión y DBE (COMP/DBE) 22
- Conmutación COMP/DBE ON/OFF

Función CD TEXT (para el tipo compatible con CD TEXT) 22
- Cambio de visualización del título
- Desplazamiento de la visualización del título

Reproducción de discos en un reproductor de Multi-CD de 50 discos 23

Ajuste de audio 24
Selección de la curva del ecualizador 24
Selección del menú de audio 24
Funciones del menú de audio 25
- Ajuste del equilibrio (FADER)
- Ajuste de la curva del ecualizador (EQ-LOW/MID/HIGH)
- Ajuste fino de la curva del ecualizador
- Ajuste de sonoridad (LOUD)
- Función de mejorador de imagen delantera (FIE)
- Ajuste del nivel de la fuente (SLA)

Extracción y colocación del panel delantero 30
Protección contra robo 30
- Extracción del panel delantero
- Colocación del panel delantero
- Sonido de advertencia

Ajustes iniciales 31
Selección del menú de ajustes iniciales 31
Funciones del menú de ajustes iniciales 32
- Ajuste de la hora
- Ajuste del paso de sintonía FM (FM STEP)
- Ajuste del paso de sintonía AM (AM STEP)
- Ajuste del sonido de advertencia (WARN)
- Conmutación del modo AUX (AUX)

Otras funciones 34
Visualización de la hora 34
- Para visualizar la hora

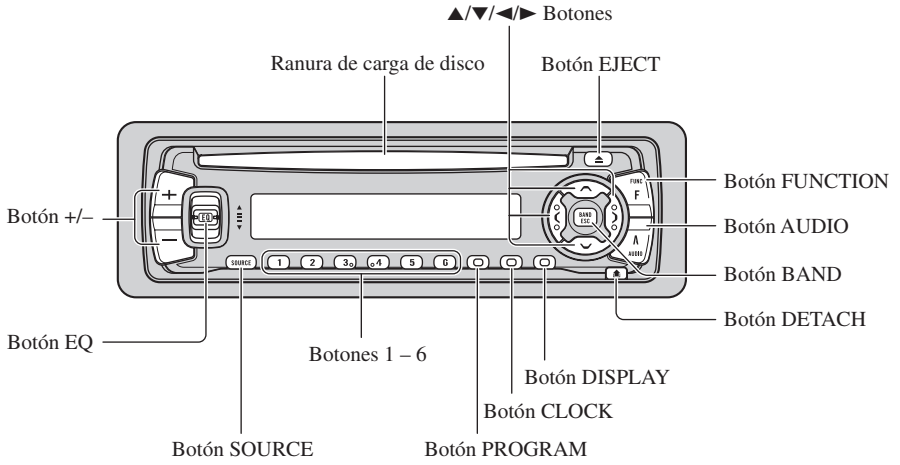
Uso del botón PROGRAM (PGM-FUNC) 34
- Ajuste del botón PROGRAM
- Uso del botón PROGRAM

Uso de la fuente AUX 36
- Selección de la fuente AUX
- Ingreso de título para la fuente AUX

Reproductor de CD y cuidado 37
Precaución 37
Mensajes de error del reproductor de CD incorporado 37

Especificaciones 38

Unidad principal

Antes de usar este producto

Sobre este manual

Este producto viene con diversas funciones sofisticadas que aseguran una recepción y operación superior. El producto ha sido proyectado para facilitar su uso al máximo, pero muchas funciones requieren explicación. El propósito de este manual de operación es ayudarle a beneficiarse completamente del potencial del producto y maximizar su disfrute de audición.

Se recomienda familiarizarse con las funciones y operaciones leyendo con detención el manual antes de usar el producto. Es especialmente importante leer y observar las "Precaución" en esta página y en otras secciones.

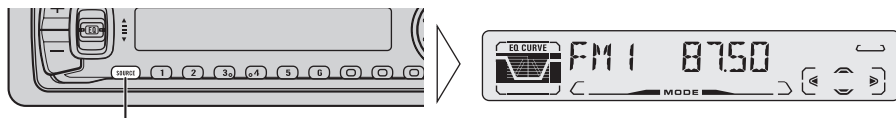
Precaución

- Guarde este manual a mano como referencia para los procedimientos de operación y precauciones.
- Mantenga siempre el volumen bajo lo suficiente para oír los sonidos de tráfico.
- Proteja el producto contra la humedad.
- Si la batería del automóvil se desconecta por alguna razón, la memoria programada será apagada y deberá ser programada nuevamente.
- Cuando este producto no funciona correctamente, comuníquese con su concesionario o centro de servicio Pioneer autorizado.

Para escuchar música

A continuación se explican los preparativos requeridos antes que se pueda escuchar la música.

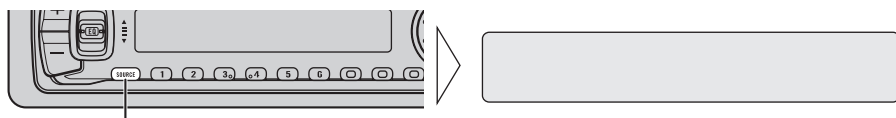
Nota:
- Debe haber un disco en el producto. (Vea la página 7.)

1. Seleccione la fuente deseada. (tal como el sintonizador.)

Cada presión cambia la fuente ...

Cada vez que se presiona el botón SOURCE, la fuente cambia en el siguiente orden:
Reproductor de CD incorporado → Sintonizador → Reproductor de Multi-CD → Unidad externa → AUX

Nota:
- Unidad externa refiérese a un producto Pioneer (como un disponible en el futuro) que, mientras sea incompatible como una fuente, permite el control de funciones básicas por este producto. Solamente una unidad externa se puede controlar por este producto.
- En los siguientes casos, la fuente sonora no cambia:
  * Cuando un producto correspondiente a cada fuente no se conecta a este producto.
  * No hay un disco en este producto.
  * No hay un cargador de CD en el reproductor de Multi-CD.
  * El modo AUX (componente auxiliar) está desactivado. (Vea la página 33.)
- Cuando se conecta el conductor azul/blanco de este producto al terminal de control de relé de antena automática del vehículo, la antena automática del vehículo se extiende cuando se conecta la fuente del producto. Para retraer la antena, desconecte la fuente.

2. Suba o baje el volumen.

3. Desactive la fuente.

Sostenga durante 1 segundo

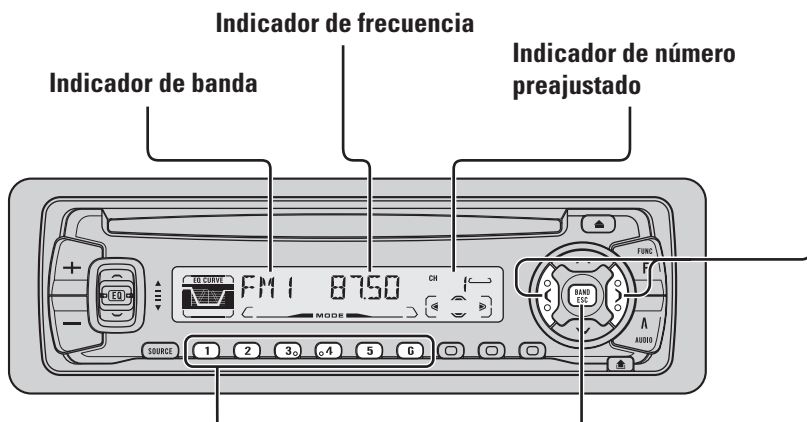
Operación básica del sintonizador

Reajuste el paso de sintonización AM de 9 kHz (el paso fijado en la fábrica) a 10 kHz cuando utilice el sintonizador en América del Norte, Central o del Sur. (Vea la página 33.)

Sintonización de búsqueda y manual

- **Se puede seleccionar el método de sintonización cambiando el lapso de tiempo de presión del botón ◄/►.**

Sintonización manual (paso por paso)	0,5 segundos o menos
Sintonización de búsqueda (automática)	0,5 segundos o más

Nota:
- Si continúa presionando el botón por más de 0,5 segundos, puede saltas las emisoras. La sintonización de búsqueda empieza así que se suelta el botón.
- El indicador “○○” se enciende cuando se selecciona una emisora estéreo.

Sintonización de emisoras preajustadas

- **Se puede memorizar emisoras en los botones 1 a 6 para una llamada fácil de las emisoras a simple tacto.**

Llamada de emisora preajustada	2 segundos o menos
Memoria de preajuste de una emisora	2 segundos o más

Nota:
- Se puede almacenar en la memoria hasta un máximo de 18 emisoras FM (6 en FM1, FM2 y FM3) y 6 emisoras AM.
- También se pueden utilizar los botones ▲ o ▼ para llamar a las emisoras memorizadas en los botones 1 a 6.

Banda

FM 1 → FM 2 → FM 3 → AM

Operación básica del reproductor de CD incorporado

Cambio de la presentación visual

A cada presión del botón DISPLAY cambia la presentación visual en el orden siguiente:
Modo de reproducción (Tiempo de ejecución transcurrido) → Título de disco

Nota:
- Si usted conmuta entre las visualizaciones sin tener titulado los discos, se visualiza “NO TITLE”.

Expulsión

Nota:
- Se puede activar o desactivar la función de CD con el disco en la producto. (Vea la página 5.)
- Lo disco parcialmente insertado después de la expulsión pueden dañarse o caerse.

Ranura de carga de disco

Nota:
- El reproductor de CD incorporado reproduce un CD estándar de 12 cm u 8 cm (simple) a la vez. No utilice un adaptador cuando reproduzca discos de 8 cm.

Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

- **Se puede seleccionar entre la búsqueda de pista o el avance rápido/retroceso presionando el botón ◄/► durante un lapso diferente de tiempo.**

Búsqueda de pista	0,5 segundos o menos
Avance rápido/retroceso	Continúe presionando

Nota:
- Si no se puede insertar un disco completamente o la reproducción falla, asegúrese de que el lado grabado se encuentre hacia abajo. Presione el botón EJECT y verifique el disco para ver si hay daños, antes de reinsertarlo.
- Si se inserta un disco con el lado grabado hacia arriba, será expulsado automáticamente después de unos segundos.
- Si el reproductor de CD incorporado no funciona adecuadamente, aparece un mensaje de error (tal como “ERROR-14”) en el visualizador. Vea “Mensajes de error del reproductor de CD incorporado” en la página 37.
- El reproductor de CD incorporado no tiene la función CD TEXT.
- Un disco CD TEXT es un CD que presenta información de texto tal como un título de disco, nombre de artista y título de la pista.

Operación básica del reproductor de Multi-CD

Este producto puede controlar un reproductor de Multi-CD (en venta por separado).

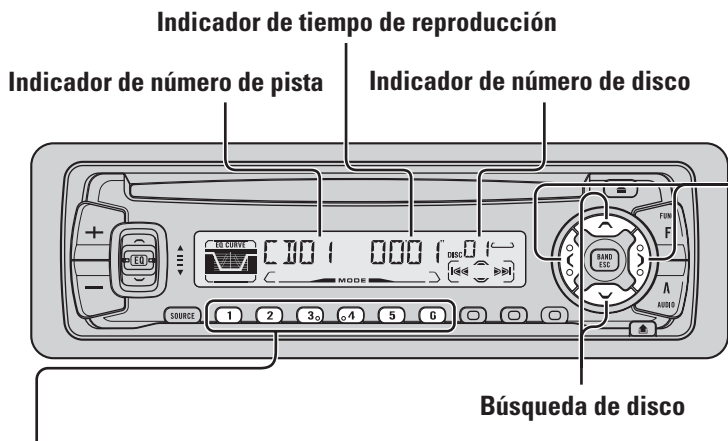
Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

- **Se puede seleccionar entre la búsqueda de pista o el avance rápido/retroceso presionando el botón ◄/► durante un lapso diferente de tiempo.**

Búsqueda de pista	0,5 segundos o menos
Avance rápido/retroceso	Continúe presionando

Indicador de tiempo de reproducción

Indicador de número de pista

Indicador de número de disco

Búsqueda de disco

Búsqueda de número de disco (para tipos de 6 discos, 12 discos)

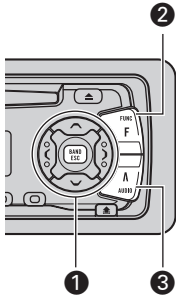
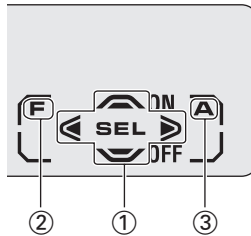
- **Se puede seleccionar los discos directamente con los botones 1 a 6. Basta presionar el número correspondiente al disco que desea escuchar.**

Nota:
- Cuando hay un reproductor de Multi-CD de 12 discos conectado y se desea seleccionar los discos de 7 a 12, presione los botones 1 a 6 durante 2 segundos o más.

Nota:
- El reproductor de Multi-CD puede realizar una operación preparatoria, tal como verificar la presencia de un disco o como leer las informaciones de un disco, cuando se enciende el reproductor o cuando se selecciona un nuevo disco para reproducción. Se visualiza “READY”.
- Si un reproductor de Multi-CD no funciona adecuadamente, se visualiza un mensaje de error tal como “ERROR-14”. Consulte el manual del propietario del reproductor de Multi-CD.
- Si no hay discos en el cargador de CD del reproductor de Multi-CD, se visualiza “NO DISC”.

Visualizaciones y botones correspondientes

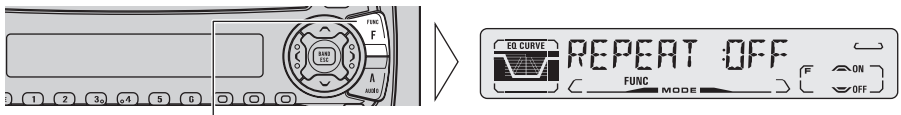
El visualizador de este producto presenta los indicadores de guía de botones. Estos indicadores se iluminan para indicar qué botones ▲/▼/◄/►, FUNCTION y AUDIO se pueden utilizar. Cuando se está en el menú de funciones (vea la siguente sección), el menú de ajustes detallados (vea la página 11), menú de ajustes iniciales (vea la página 31), o menú de audio (vea la página 24), los indicadores también le permiten ver más fácil qué botones ▲/▼/◄/► se pueden utilizar para activar y desactivar las funciones, cambiar las selecciones de repetición, y realizar otras operaciones.
El indicador y los botones correspondientes se muestran a continuación.

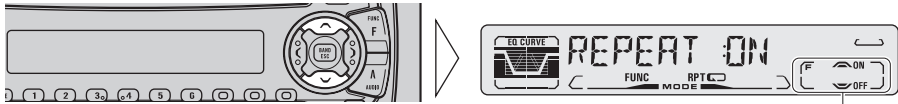
■ Unidad principal

■ Visualizador

Cuando ① se ilumina en el visualizador, realice las operaciones apropiadas con los botones ❶.
Cuando ② se ilumina en el visualizador, eso indica que usted está en el menú de funciones, menú de ajustes detallados o menú de ajustes iniciales. Se puede conmutar entre cada uno de esos menús y entre los diferentes modos en los menús usando el botón ❷ en la unidad principal.
Cuando ③ se ilumina en el visualizador, eso indica que usted está en el menú de audio. Se puede conmutar entre el modo de menú de audio usando el botón ❸ en la unidad principal.

Selección del menú de funciones

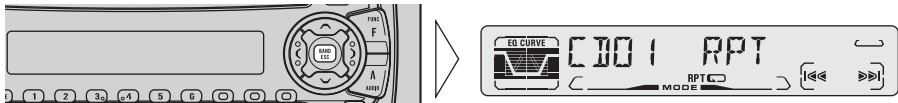
El menú de funciones le permite operar funciones simples para cada fuente.

Nota:
- Después de seleccionar el menú de funciones, si no se realiza ninguna operación dentro de aproximadamente 30 segundos, el menú de funciones se cancela automáticamente.

1. Seleccione el modo deseado en el menú de funciones. (Vea la siguente sección, “Funciones del menú de funciones”.)

Cada presión cambia el modo ...

2. Opere un modo. (tal como la reproducción de repetición)

El botón usado y la operación que ello realiza se indican por el indicador de guía de botones. Presione el botón ▲ para activar el indicador de guía de botones, y el botón ▼ para desactivarlo.

3. Cancele el menú de funciones.

ESPAÑOL

Funciones del menú de funciones

En la siguiente tabla se muestran las funciones para cada fuente en el menú de funciones. En la tabla también se muestran las indicaciones para cada función, operaciones y botones usados para realizar las operaciones. Para más detalles, o cuando desea saber más sobre una operación, refiérase al número de página indicado en la tabla.

■ Sintonizador

Nombre de la función (Visualización)	Botón : Operación	Página
Memoria de las mejores emisoras (BSM)	▲: Active ▼: Desactive	13
Sintonización de búsqueda local (LOCAL)	1 ▲: Active ▼: Desactive 2 ◄ o ►: Selección (Sensibilidad)	13

■ Reproductor de CD incorporado

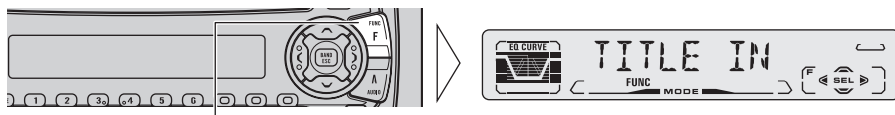
Nombre de la función (Visualización)	Botón : Operación	Página
Reproducción de repetición (REPEAT)	▲: Active ▼: Desactive	14
Reproducción aleatoria (RANDOM)	▲: Active ▼: Desactive	14
Reproducción de exploración (T-SCAN)	▲: Active ▼: Desactive	15
Pausa (PAUSE)	▲: Active ▼: Desactive	15

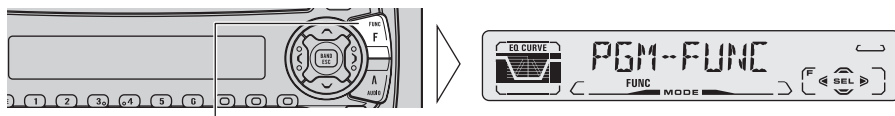
■ Reproductor de Multi-CD

Nombre de la función (Visualización)	Botón : Operación	Página
Reproducción de repetición (REPEAT)	◄ o ►: Selección (Gama de reproducción)	16
Selección de discos mediante la lista de títulos de disco (TITLE LIST)	1 ◄ o ►: Selección (Título de disco) 2 ▲: Reproducción	21
Reproducción aleatoria (RANDOM)	▲: Active ▼: Desactive	16
Reproducción con exploración (SCAN)	▲: Active ▼: Desactive	17
Reproducción ITS (ITS-P)	▲: Active ▼: Desactive	18
Pausa (PAUSE)	▲: Active ▼: Desactive	17
Compresión y DBE (COMP/DBE)	▲ o ▼: Selección (Función de calidad sonido)	22

Selección del menú de ajustes detallados

En el menú de ajustes detallados, se pueden ejecutar funciones convenientes y complejas para cada fuente.

1. Seleccione el menú de ajustes detallados.

Sostenga durante 2 segundos.

2. Seleccione el modo deseado. (Vea la siguente sección, “Funciones del menú de ajustes detallados”.)

Cada presión cambia el modo ...

3. **Opere un modo.**

4. **Cancele el menú del ajustes detallados.**

Nota:
- Se puede cancelar el menú de ajustes detallados presionando el botón FUNCTION de nuevo durante 2 segundos.

Funciones del menú de ajustes detallados

En la siguiente tabla se muestran las funciones para cada fuente en el menú de ajustes detallados. En la tabla también se muestran las indicaciones para cada función, operaciones y botones usados para realizar las operaciones. Para más detalles, o cuando desea saber más sobre una operación, refiérase al número de página indicado en la tabla.

■ Sintonizador

Nombre de la función (Visualización)	Botón : Operación	Página
Función programa (PGM-FUNC)	1 ◄ o ►: Selección (Función) 2 ▲: Memoria	34

■ Reproductor de CD incorporado

Nombre de la función (Visualización)	Botón : Operación	Página
Ingreso de título de disco (TITLE IN)	1 ▲ o ▼: Selección (Letra) 2 ◄ o ►: Selección (Posición) 3 ►: Memoria	15
Función programa (PGM-FUNC)	1 ◄ o ►: Selección (Función) 2 ▲: Memoria	34

■ Reproductor de Multi-CD

Nombre de la función (Visualización)	Botón : Operación	Página
Ingreso de título de disco (TITLE IN)	1 ▲ o ▼: Selección (Letra) 2 ◄ o ►: Selección (Posición) 3 ►: Memoria	20
Programación ITS (ITS)	▲: Memoria	18
Función programa (PGM-FUNC)	1 ◄ o ►: Selección (Función) 2 ▲: Memoria	34

Sintonización de búsqueda local (LOCAL)

Cuando el modo local está activado, se puede seleccionar solamente emisoras de señales fuertes.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo LOCAL (LOCAL) en el menú de funciones.**

2. **Active o desactive el local con los botones ▲/▼.**

3. **Seleccione la sensibilidad de búsqueda local deseada con los botones ◄/►.**

FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
AM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Nota:
- El ajuste LOCAL 4 permite la recepción solamente de las emisoras con las señales más fuertes, mientras los ajustes inferiores le permiten recibir progresivamente las emisoras con señales más débiles.

Memoria de las mejores emisoras (BSM)

La función BSM almacena las emisoras en la memoria automáticamente.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo BSM (BSM) en el menú de funciones.**

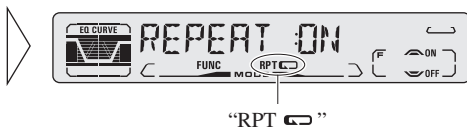
2. **Active el BSM con el botón ▲.**
   Las emisoras con las señales más fuertes serán almacenadas bajo los botones 1 – 6, por orden de fuerza de sus señales.

- **Para cancelar el proceso, presione el botón ▼ en el menú de funciones antes del término de la memorización.**

Reproducción de repetición (REPEAT)

La reproducción de repetición reproduce la misma pista repetidamente.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de repetición (REPEAT) en el menú de funciones.

2. Active o desactive la reproducción con repetición con los botones ▲/▼.

Nota:
- Si se realiza la búsqueda de pista o avance rápido/retroceso, la reproducción con repetición se cancela automáticamente.

Reproducción aleatoria (RANDOM)

La reproducción aleatoria reproduce las pistas de un CD en un orden aleatorio para más variedad.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo aleatorio (RANDOM) en el menú de funciones.

2. Active o desactive la reproducción aleatoria con los botones ▲/▼.

Reproducción con exploración (T-SCAN)

La reproducción con exploración reproduce en sucesión los primeros 10 segundos más o menos de cada pista de un CD.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de exploración (T-SCAN) en el menú de funciones.**

2. **Active la reproducción de exploración con el botón ▲.**

3. **Al encontrar la pista deseada, cancele la exploración con el botón ▼.**

   Si el menú de funciones se cancela automáticamente en este momento, seleccione el modo de exploración en el menú de funciones una vez más.

Nota:
- La reproducción con exploración se cancela automáticamente después que todas las pistas en un disco han sido exploradas.

Pausa (PAUSE)

Pausa permite detener temporalmente la reproducción de la pista actual.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de pausa (PAUSE) en el menú de funciones.**

2. **Active o desactive la pausa con los botones ▲/▼.**

Ingreso de título de disco (TITLE IN)

Se puede utilizar la función “TITLE IN” para ingresar hasta 48 títulos de disco para discos en el reproductor de CD incorporado. (Lleve a cabo la misma operación como descrito en la página 20 bajo la sección “Uso de reproductores de Multi-CD”.)

Nota:
- Después que títulos para 48 discos han sido ingresados, los datos para un disco nuevo sobreponen los datos más antiguos.
- Si se conecta un reproductor de Multi-CD, se puede ingresar títulos para hasta 100 discos.

Reproducción de repetición (REPEAT)

Existen tres gamas de reproducción con repetición: Repetición de una pista, repetición de disco y repetición de reproductor de Multi-CD. La gama de reproducción con repetición es la repetición de reproductor de Multi-CD.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de selección de repetición (REPEAT) en el menú de funciones.

2. Seleccione la gama de reproducción con repetición deseada con el botón ◄/►.

Repetición de reproductor de Multi-CD (Se visualiza “MCD”) → Repetición de una pista (Se visualiza “TRK”) → Repetición de disco (Se visualiza “DSC”)

Nota:
- Si selecciona otros discos durante la reproducción con repetición, el modo de reproducción con repetición cambia para repetición de reproductor Multi-CD.
- Se lleva a cabo la búsqueda de pista o avance rápido/retroceso durante la repetición de una pista, el modo de reproducción con repetición cambia a repetición de disco.

Reproducción aleatoria (RANDOM)

Las pistas se reproducen aleatoriamente dentro de la gama de reproducción de repetición seleccionado como se describe en “Reproducción de repetición” precedente.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo aleatorio (RANDOM) en el menú de funciones.

2. Active o desactive la reproducción aleatorio con los botones ▲/▼.

Después de seleccionar la gama de reproducción de repetición deseado desde los referidos en “Reproducción de repetición” precedente, active la reproducción aleatoria de reproductor de Multi-CD.

Visualización	Gama de reproducción
D-RDM	Repetición de disco
M-RDM	Repetición de reproductor de Multi-CD

Nota:
- La repetición de una pista cambia a la repetición de disco cuando activa la reproducción aleatoria.

Reproducción con exploración (SCAN)

En la repetición de disco, se explora el comienzo de cada pista en un disco seleccionado durante aproximadamente 10 segundos. En la repetición de reproductor de Multi-CD y de repetición total, se explora el comienzo de la primera pista de cada disco durante aproximadamente 10 segundos.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de exploración (SCAN) en el menú de funciones.

2. Active la reproducción de exploración con el botón ▲.

Después de seleccionar la gama de reproducción de repetición deseado desde los referidos en "Reproducción de repetición" en la página 16, active la reproducción con exploración de reproductor de Multi-CD.

3. Al encontrar la pista deseada (o disco), cancele la exploración con el botón ▼.

Si el menú de funciones se cancela automáticamente en este momento, seleccione el modo de exploración en el menú de funciones una vez más.

Visualización	Gama de reproducción
T-SCN	Repetición de disco
D-SCN	Repetición de reproductor de Multi-CD

Nota:
- La reproducción con exploración se cancela automáticamente después que todas las pistas o discos han sido explorados.
- La repetición de una pista cambia a la repetición de disco cuando activa la reproducción de exploración.

Pausa (PAUSE)

Pausa permite detener temporalmente la reproducción de la pista actual.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de pausa (PAUSE) en el menú de funciones.

2. Active o desactive la pausa con los botones ▲/▼.

ITS (Selección de canción instantánea)

La función ITS le permite buscar la pista que desea reproducir cuando se encuentra instalado un reproductor de Multi-CD. Puede usar la función ITS para programar la reproducción automática de hasta 24 pistas por disco desde 100 discos, en la memoria puede almacenar el programa ITS y datos de títulos de disco hasta para 100 discos.

ESPAÑOL

Programación ITS (ITS)

Las pistas programadas se reproducen aleatoriamente dentro de la gama de reproducción de repetición seleccionada como se describe en “Reproducción de repetición” en la página 16.

1. Reproduzca la pista que desea programar.

2. Seleccione el modo de programación ITS (ITS) en el menú de ajustes detallados. (Vea la página 11.)

3. Programe la pista deseada con el botón ▲.

Nota:
- Después de haber programado más de 100 discos, los datos para un nuevo disco se sobreponen a los datos del disco que no haya sido reproducido por el período de tiempo más largo.

Reproducción ITS (ITS-P)

La reproducción ITS de pistas se realiza dentro de la gama de reproducción explicada en “Reproducción de repetición”.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de reproducción ITS (ITS-P) en el menú de funciones.

2. Active o desactive la reproducción ITS con los botones ▲/▼.

Después de seleccionar la gama de reproducción de repetición deseado desde los referidos en “Reproducción de repetición” en la página 16, active la reproducción ITS.

Nota:
- Si ninguna pista en la gama actual está programada para la reproducción ITS, se visualiza “ITS EMPTY” (ITS vacío).

Borrado de una pista programada

1. **Durante la reproducción ITS, seleccione la pista que desea borrar.**
2. **Seleccione el modo de programación ITS (ITS) en el menú de ajustes detallados. (Vea la página 11.)**
3. **Borre la pista programada con el botón ▼.**

   El modo de programación ITS se cancela y la reproducción ITS de la próxima pista programada comienza. Si no hay más pistas programadas en la gama actual, se visualiza “ITS EMPTY” (ITS vacío) y continúa la reproducción normal.

Borrado de un disco programado

1. **Seleccione el disco que desea borrar mientras se reproduce el disco.**
2. **Seleccione el modo de programación ITS (ITS) en el menú de ajustes detallados. (Vea la página 11.)**
3. **Borre el disco programado con el botón ▼.**

Título de disco

Ingreso de título de disco (TITLE IN)

Esta función le permite ingresar hasta un máximo de 100 títulos de disco compuestos de hasta 10 caracteres. Además, esta función le permite fácilmente buscar y seleccionar un disco deseado para reproducción. (Se pueden almacenar datos de programa ITS y de título de disco para hasta un máximo de 100 discos en la memoria.)

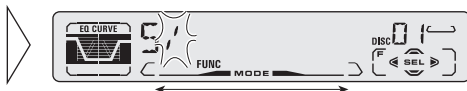
1. Reproduzca el disco al cual desea ingresar un título.

2. Seleccione el modo de ingreso de título de disco (TITLE IN) en el menú de ajustes detallados. (Vea la página 11.)

Nota:
- Cuando se reproduce un disco CD TEXT en un reproductor Multi-CD compatible con CD TEXT, no puede cambiar a este modo.
- Un disco CD TEXT es un CD que presenta información de texto tal como un título de disco, nombre de artista y título de la pista.

3. Seleccione las letras, números y símbolos con los botones ▲/▼.

Para ingresar un espacio, seleccione el cursor centelleante "_".

4. Mueva la caja izquierda y derecha con los botones ◄/►.

5. Al completar el ingreso del título, haga la 10.ma letra centellear, y memorice presionando el botón ►.

Nota:
- Los títulos permanecen en la memoria, aún después que se saque el disco del cargador de CD, y se llaman cuando se inserta el disco nuevamente.
- Después de haber ingresado títulos para 100 discos, los datos para un nuevo disco sobreponen los datos del disco que no haya sido reproducido por el período de tiempo más largo.
- Se puede visualizar el título para el disco siendo reproducido actualmente. Para más detalles, vea "Visualización del título del disco" en la página 21.

ESPAÑOL

Selección de discos mediante la lista de títulos de disco (TITLE LIST)

Para reproducir un disco para el que ha ingresado el título en el reproductor de Multi-CD y un disco CD TEXT en un reproductor de Multi-CD compatible con CD TEXT, siga los procedimientos siguientes.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de lista de títulos de disco (TITLE LIST) en el menú de funciones.**

2. **Seleccione el título del disco deseado con los botones ◄/►.**

   No se visualizada nada para discos cuyos títulos no tengan sido ingresados.

3. **Reproduzca el disco seleccionado con el botón ▲.**

Visualización del título del disco

Puede visualizar el título del disco que está siendo reproducido actualmente.

Nota:
- También puede visualizar el título del disco que está siendo reproducido actualmente cuando reproduce un disco CD TEXT en un reproductor Multi-CD compatible con CD TEXT.

- **Cambie la visualización del título de disco con el botón DISPLAY.**

  A cada presión del botón DISPLAY cambia la presentación visual en el orden siguiente:
  Modo de reproducción (Tiempo de reproducción) → Título de disco

Nota:
- Si usted conmuta entre las visualizaciones sin tener titulado los discos, se visualiza “NO TITLE”.

Compresión y DBE (COMP/DBE)

El uso de las funciones COMP (Compression) y DBE (Dynamic Bass Emphasis) le permite ajustar la calidad sonora del reproductor de Multi-CD. Ambas las funciones le permiten ajustar en dos niveles.

Conmutación COMP/DBE ON/OFF

■ COMP

La función COMP (Compression) ajusta los desequilibrios entre los sonidos altos y bajos en volúmenes más altos.

■ DBE

La función DBE (Dynamic Bass Emphasis) intensifica los niveles de graves para producir un sonido más fuerte.

ESPAÑOL

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de cambio de COMP/DBE (COMP/DBE) en el menú de funciones.

2. Seleccione el modo deseado con los botones ▲/▼.

COMP OFF → COMP 1 → COMP 2 → COMP OFF → DBE 1 → DBE 2

Nota:
- Se pueden utilizar estas funciones con reproductores de Multi-CD que las tienen. Si el reproductor no tiene las funciones COMP/DBE, se visualiza "NO COMP" si se intenta utilizarlas.

Función CD TEXT (para el tipo compatible con CD TEXT)

Estas funciones se pueden usar cuando se reproduce un disco CD TEXT en un reproductor de Multi-CD compatible con CD TEXT.

Cambio de visualización del título

- **Seleccione la visualización del título deseado con el botón DISPLAY.**

A cada presión del botón DISPLAY cambia la presentación visual en el orden siguiente:
Modo de reproducción (Tiempo de reproducción) → Título del disco → Nombre del artista del disco → Título de pista → Nombre del artista de la pista

Nota:
- Si cierta información de texto no es grabada en el disco CD TEXT, se visualiza "NO ~" (por ejemplo "NO TRACK TITLE").

Desplazamiento de la visualización del título

Este producto visualiza solamente las primeras 10 letras del título del disco, nombre de artista y título de pista. Con textos con más de 10 letras, puede ver el resto del texto desplazando la visualización.

- **Desplace de la visualización del título presionando el botón DISPLAY durante 2 segundos.**

Reproducción de discos en un reproductor de Multi-CD de 50 discos

Cuando se coloca un cargador en un reproductor de Multi-CD de 50 discos, se leen las informaciones en todos los discos en el cargador.

Si inicia la reproducción de un disco en un reproductor de Multi-CD de 50 discos, antes de que la lectura de todos los discos se haya completado, la lectura de la información se para a mitad de camino. Esto evitará que pueda usar la función ITS. (Si intenta usar esta función, se visualizará "NOT READY".)
Si eso ocurre, la lectura de las informaciones empieza de nuevo cuando se conmuta a un componente que no sea el reproductor de Multi-CD de 50 discos.

Nota:
- Se visualiza "LOAD" en los siguientes casos:
  * Si el disco está en la bandeja extra.
  * Si se mueve el disco de la bandeja extra para el cargador.
    (Consulte el manual del propietario del reproductor de Multi-CD de 50 discos.)
- Con esta unidad no se pueden usar las funciones "Ejecting a Single Disc" (expulsión de un solo disco), "Frequency Play" (reproducción de frecuencia), "Music Group Play" (reproducción de grupo de música) o "ABC Disc Title Search" (búsqueda de título de disco ABC).

■ Búsqueda aproximada de número de disco

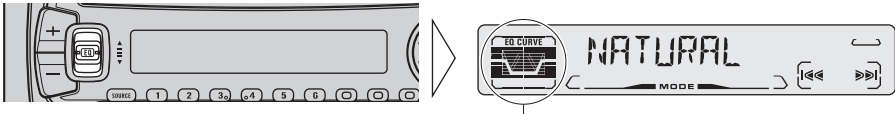
Esta función útil le permite seleccionar discos cargados en un reproductor de Multi-CD de 50 discos usando los botones 1 a 5. Los 50 discos se dividen en cinco bloques, con cada bloque asignado a uno de los botones de 1 a 5.

- **Seleccione el bloque deseado com los botones 1 a 5.**

Nota:
- Después de terminar búsqueda aproximada, utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar un disco deseado.

Selección de la curva del ecualizador

Se puede cambiar entre las curvas del ecualizador.

- **Mueva el botón EQ hacia arriba o abajo para seleccionar la curva del ecualizador deseada.**

Curva del ecualizador

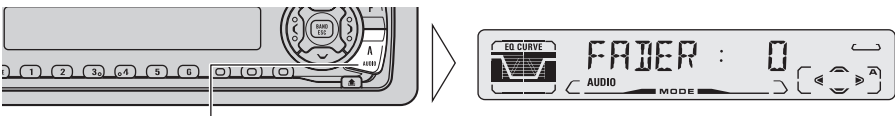
POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

Nota:
- “CUSTOM” almacena una curva del ecualizador a la que se han hechos ajustes (refiérase a la parte titulada “Ajuste de la curva del ecualizador” en la página 26 y “Ajuste fino de la curva del ecualizador” en la página 27).
- Puede crear curvas “CUSTOM” diferentes para fuentes diferentes. (El reproductor de CD incorporado y el reproductor de CD múltiple se ajustan automáticamente al mismo ajuste de la curva del ecualizador.)

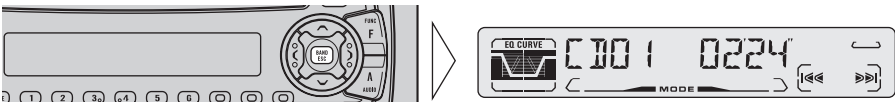
Selección del menú de audio

Con este menú se puede ajustar la calidad sonora.

Nota:
- Después de seleccionar el menú de audio, si no se realiza ninguna operación dentro de aproximadamente 30 segundos, el menú de audio se cancela automáticamente.

1. Seleccione el modo deseado en el menú de audio.

Cada presión cambia el modo ...

2. Opere un modo.

3. Cancele el menú de audio.

Funciones del menú de audio

El menú de audio provee las siguientes funciones.

Ajuste del equilibrio (FADER)

Esta función le permite seleccionar un ajuste de potenciómetro/equilibrio que proporciona las condiciones de audición ideales para todos los presentes.

1. Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de potenciómetro/equilibrio (FADER) en el menú de audio.

2. Ajuste el equilibrio de los altavoces delanteros o traseros con los botones ▲/▼.

Se visualiza “FADER :F15” – “FADER :R15” a medida que se mueve desde adelante hacia atrás.

3. Ajuste el equilibrio de los altavoces izquierdos y derechos con los botones ◄/►.

Se visualiza “BAL :L 9” – “BAL :R 9” a medida que se mueve de la izquierda a la derecha.

Nota:
- “FADER : 0” es el ajuste apropiado cuando se usan 2 altavoces.

Ajuste de la curva del ecualizador (EQ-LOW/MID/HIGH)

Los ajustes de la curva del ecualizador seleccionada actualmente se pueden ajustar de la manera deseada. Los ajustes de la curva del ecualizador se memorizan en “CUSTOM”.

1. Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de ecualizador (EQ-LOW/MID/HIGH) en el menú Audio.

2. Seleccione la banda que desea para ajustar con los botones ◄/►.

EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH

3. Refuerce o atenúe la banda seleccionada con los botones ▲/▼.

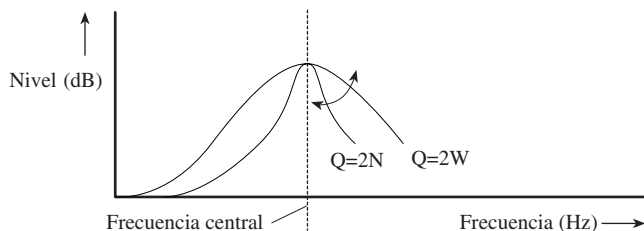
La presentación visual muestra “+6” – “–6”.

Nota:

- Si realiza ajustes cuando selecciona una curva diferente a “CUSTOM”, la curva recién ajustada se reemplaza con la curva ajustada anteriormente. Luego, una nueva curva con “CUSTOM” aparecen en la presentación visual mientras selecciona la curva del ecualizador. (Vea la página 24.)

ESPAÑOL

Ajuste fino de la curva del ecualizador

Se puede ajustar la frecuencia central y el factor Q (características de curva) de cada banda de curva seleccionada actualmente (EQ-LOW/MID/HIGH). Los ajustes de la curva del ecualizador se almacenan en "CUSTOM".

1. Presione el botón AUDIO durante 2 o más segundos para seleccionar el ajuste fino de la curva del ecualizador.

2. Presione el botón AUDIO para seleccionar la banda deseada para el ajuste.

3. Seleccione la frecuencia deseada con los botones ◄/►.

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)
MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)
HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)

4. Seleccione el factor Q deseado con los botones ▲/▼.

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W

Nota:

- Si realiza ajustes cuando selecciona una curva diferente a "CUSTOM", la curva recién ajustada se reemplaza con la curva ajustada anteriormente. Luego, una nueva curva con "CUSTOM" aparecen en la presentación visual mientras selecciona la curva del ecualizador. (Vea la página 24.)

Ajuste de sonoridad (LOUD)

La función de sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de sonido altas y bajas en volúmenes bajos. Se puede seleccionar un nivel de sonoridad deseado.

1. Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de sonoridad (LOUD) en el menú de audio.

2. Active o desactive la función de sonoridad con los botones ▲/▼.

3. Seleccione el nivel deseado con los botones ◄/►.

LOW ↔ MID ↔ HI

Función de mejorador de imagen delantera (FIE)

La función F.I.E. (Front Image Enhancer) provee un método simple de mejorar la imagen delantera mediante el corte de la salida de las frecuencias de gama media y alta desde los altavoces traseros, limitando sus salidas a las frecuencias de gama baja. Se puede seleccionar la frecuencia que desea cortar.

Precaución:
- Cuando se desactiva la función F.I.E., la salida de los altavoces traseros se genera en todas las frecuencias, y no solamente suenan los graves. Reduzca el volumen antes de desactivar la función F.I.E. para evitar un aumento repentino del volumen.

1. Presione el botón AUDIO y seleccione el modo F.I.E. (FIE) en el menú de audio.

2. Active o desactive la función F.I.E. con los botones ▲/▼.

3. Seleccione la frecuencia deseada con los botones ◄/►.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)

Nota:
- Después de activar la función F.I.E., seleccione el modo de potenciómetro/equilibrio en el menú de audio, y ajuste los niveles de volumen de los altavoces delanteros y traseros, hasta que se equilibren.
- Desactive la función F.I.E. cuando utilice un sistema de 2 altavoces.

ESPAÑOL

Ajuste del nivel de la fuente (SLA)

La función SLA (Source Level Adjustment) evita saltos radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes. Los ajustes se basan en el volumen de FM, que permanece inalterado. (Como el volumen de FM es el control, la función SLA no es posible en los modos FM.)
Los niveles de AM, CD, Unidad externa y AUX se pueden ajustar.
El reproductor de CD incorporado y el reproductor de Multi-CD se fijan al mismo ajuste de volumen automáticamente.

1. **Compare el volumen de FM con el volumen de la otra fuente. (tal como del reproductor de CD incorporado)**

2. **Presione el botón AUDIO y seleccione el modo SLA (SLA) en el menú de audio.**

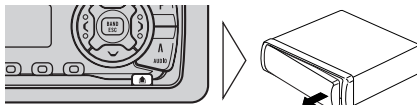
3. **Aumente o disminuya el nivel con los botones ▲/▼.**
   Se visualiza “+4” – “–4”.

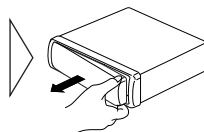
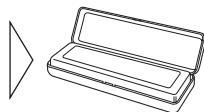
Extracción y colocación del panel delantero

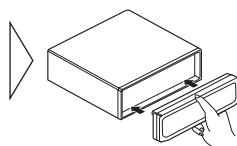
Protección contra robo

El panel delantero de la unidad principal es extraíble como una medida antirrobo.

Extracción del panel delantero

1. Expulse el panel delantero.

2. Para extraer el panel delantero, tómelo del lado derecho y tire de él hacia afuera.

Tenga cuidado en no agarrarlo con mucha fuerza y en no dejarlo caer.

3. Utilice la caja protectora suministrada para guardar/transportar el panel delantero extraído.

Colocación del panel delantero

- **Vuelva a colocar el panel delantero encajándolo en su lugar.**

Precaución:
- Nunca fuerce ni tampoco agarre el visualizador con mucha fuerza al extraer o colocar el panel delantero.
- No exponga el panel delantero a fuertes impactos.
- No deje el panel delantero en áreas expuestas a los rayos directos del sol o a altas temperaturas.

Sonido de advertencia

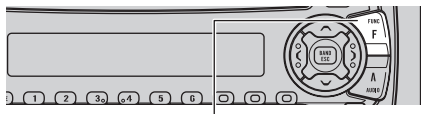
Si no se extrae el panel delantero dentro de 5 segundos después de desactivar el encendido, se producirá un sonido de advertencia.

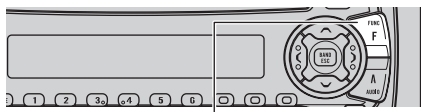
Nota:
- Se puede cancelar la función de sonido de advertencia. (Vea la página 33.)

Selección del menú de ajustes iniciales

Con este menú se pueden realizar los ajustes iniciales para el producto.

1. **Desactive las fuentes.**

2. **Seleccione el menú de ajustes iniciales.**

Sostenga durante 2 segundos.

3. **Seleccione el modo deseado.**

Cada presión cambia el modo ...

4. **Opere un modo.**

5. **Cancele el menú de ajustes iniciales.**

Nota:
- Presionar el botón FUNCTION durante 2 segundos también cancela el menú de ajustes iniciales.

Funciones del menú de ajustes iniciales

El menú de ajustes iniciales provee las siguientes funciones.

Ajuste de la hora

Este es el modo para ajustar la hora en la presentación visual del reloj de la unidad. (Para los detalles concernientes a la presentación visual del reloj, vea la página 34.)

1. Seleccione el modo de ajuste de hora en el menú de ajuste inicial.

2. Seleccione “horas” o “minutos” con los botones ◄/►.

3. Ajuste la hora deseada con los botones ▲/▼.

Tan pronto como cambia a “minutos”, los segundos comienzan el conteo desde 00.

Ajuste del paso de sintonía FM (FM STEP)

El paso de sintonía empleado por la sintonización de búsqueda en el modo FM se puede cambiar entre 100 kHz (fijado en la fábrica) y 50 kHz.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de paso de sintonía FM (FM STEP) en el menú de ajustes iniciales.

2. Seleccione el paso de sintonía deseado con los botones ◄/► .

Nota:
- Si se realiza la sintonización de búsqueda en pasos de 50 kHz, las emisoras pueden sintonizarse sin precisión. Sintonice las emisoras con la sintonización manual o utilice la sintonización de búsqueda nuevamente.

ESPAÑOL

Ajuste del paso de sintonía AM (AM STEP)

El paso de sintonía empleado en la banda AM del sintonizador se puede cambiar entre pasos de 9 kHz y 10 kHz. Reposicione el paso de sintonía de 9 kHz (paso fijado en la fábrica) para 10 kHz cuando utilice el sintonizador en América del Norte, Central o del Sur.

Especificaciones	Ajuste inicial	Nuevo ajuste
Pasos de sintonía	9 kHz	10 kHz
Gama de frecuencia	531 – 1.602 kHz	530 – 1.710 kHz

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el mode de paso de sintonía AM (AM STEP) en el menú de ajusts iniciales.

2. Seleccione el paso deseado con los botones ◄/►.

Ajuste del sonido de advertencia (WARN)

Se puede activar y desactivar la función de sonido de advertencia. (Vea “Sonido de advertencia” en la página 30.)

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de advertencia (WARN) en el menú de ajustes iniciales.

2. Active o desactive el sonido de advertencia con los botones ▲/▼.

Conmutación del modo AUX (AUX)

Es posible usar un equipo auxiliar (AUX) con este producto.
Active el modo AUX cuando utilice un equipo externo con este producto.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el mode AUX (AUX) en el menú de ajustes iniciales.

2. Active o desactive el AUX con los botones ▲/▼.

Visualización de la hora

Para visualizar la hora

• **Para activar la visualización de la hora.**

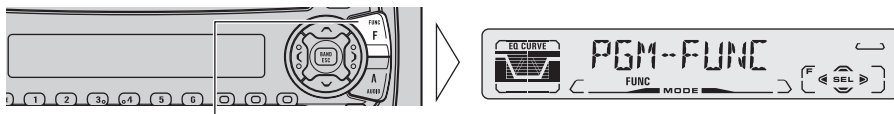
La visualización de la hora desaparece temporalmente cuando se realiza otra operación, pero regresará después de 25 segundos.

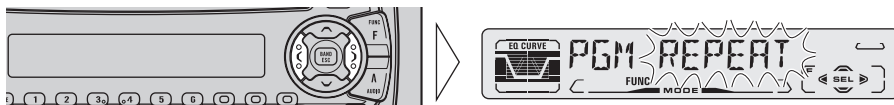
Nota:
- Cuando las fuentes están desactivadas, la hora se visualiza. Presionar el botón CLOCK activa/desactiva la visualización de la hora.

Uso del botón PROGRAM (PGM-FUNC)

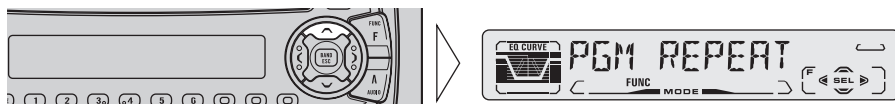
El botón PROGRAM puede memorizar una de las funciones del menú de funciones. Es posible memorizar una función diferente para cada fuente.

Ajuste del botón PROGRAM

1. **Seleccione el modo de ajuste del botón PROGRAM (PGM-FUNC) en el menú de ajustes detallados. (Vea la página 12.)**

Sostenga durante 2 segundos.

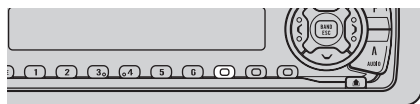
2. **Seleccione la función que desea memorizar en el botón PROGRAM.**

Continúa en la siguiente hoja.

ESPAÑOL

3. Memorice la función en el botón PROGRAM.

Para cancelar el modo de ajuste del botón PROGRAM, presione el botón BAND.

Uso del botón PROGRAM

El botón PROGRAM funciona de manera diferente dependiendo de la función programada (memorizada).

- **Utilice el botón PROGRAM.**

■ Sintonizador

Nombre de la función (Visualización)	Presione	Sostenga durante 2 segundos
Memoria de las mejores emisoras (BSM)	Desactive	Active
Sintonización de búsqueda local (LOCAL)	Active/Desactive	Selección del modo de sensibilidad de búsqueda local

■ Reproductor de CD incorporado

Nombre de la función (Visualización)	Presione	Sostenga durante 2 segundos
Pausa (PAUSE)	Active/Desactive	——
Reproducción de repetición (REPEAT)	Active/Desactive	——
Reproducción aleatoria (RANDOM)	Active/Desactive	——

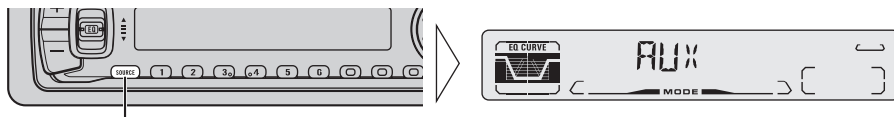
■ Reproductor de Multi-CD

Nombre de la función (Visualización)	Presione	Sostenga durante 2 segundos
Pausa (PAUSE)	Active/Desactive	——
Reproducción de repetición (REPEAT)	Selección de gama de reproducción	——
Reproducción aleatoria (RANDOM)	Active/Desactive	——
Selección de discos mediante la lista de títulos de disco (TITLE LIST)	Selección del modo de lista	——
ITS (ITS)	Programación ITS	Active/Desactive

Uso de la fuente AUX

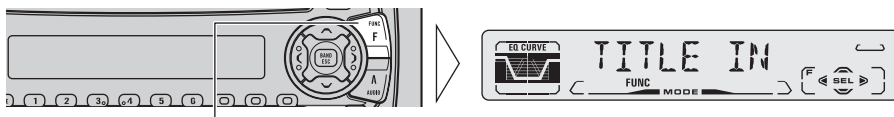
Es posible usar un equipo auxiliar (AUX) con este producto.
Para escuchar al equipo auxiliar, active el modo AUX en el menú de ajustes iniciales, y seguidamente seleccione la fuente deseada.

Selección de la fuente AUX

- **Seleccione AUX. (Vea la página 5.)**

Cada presión cambia la fuente ...

Ingreso de título para la fuente AUX

Se puede cambiar la visualización del título para la fuente AUX.

1. **Seleccione el modo de ingreso de título para el modo AUX en el menú de ajustes detallados.**

Sostenga durante 2 segundos.

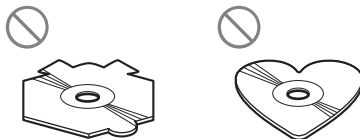
2. **Ingrese el título.**

Vea “Ingreso de título de disco” en la página 20 y realice los pasos de 3 a 5 de la misma manera.

ESPAÑOL

Precaución

- Reproduzca solamente discos CD que lleven la marca Compact Disc Digital Audio.

- Este producto ha sido concebido para uso solamente con discos compactos convencionales, totalmente circulares. El uso de discos compactos con otras formas no se recomienda para este producto.

- Compruebe todos los discos CD antes de reproducir, y deseche los discos fisurados, rayados o alabeados.
- La reproducción por este producto de un disco CD-R grabado en un grabador de CD puede no ser posible debido a las características del disco, arañazos o suciedad en el disco, o suciedad o condensación en el lente de lectura óptica de este producto.
- Lea las precauciones con los discos CD-R antes de usarlos.
- Limpie los discos sucios o humedecidos desde el centro hacia afuera con un paño suave.

- Cuando manipule los discos, evite tocar la superficie grabada (iridiscente).
- Cuando no los use, guarde los discos en sus cajas.
- Mantenga los discos alejados de la luz directa del sol y altas temperaturas.
- No fije etiquetas ni aplique agentes químicos a los discos.
- Puede formarse condensación dentro del reproductor cuando se usa el calefactor en el invierno, interfiriendo así con la reproducción. Desactive la alimentación durante más o menos una hora y limpie los discos humedecidos con un paño suave.
- Impactos o saltos en la ruta pueden interrumpir la reproducción de los discos CD.

Mensajes de error del reproductor de CD incorporado

Cuando ocurren problemas con la reproducción de CD, aparece un mensaje de error en el visualizador. Vea la tabla siguiente para identificar el problema, y luego tome la acción recomendada. Si el error persistiera, comuníquese con su concesionario o Centro de Servicio PIONEER más cercano.

Mensaje	Causa posible	Acción recomendada
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco sucio.	Limpie el disco.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco rayado.	Cambie el disco.
ERROR- 14	Disco sin grabar.	Verifique el disco.
ERROR- 10, 11,12, 14, 17, 30, A0	Problema eléctrico o mecánico.	Active o desactive el encendido, o cambie a una fuente diferente. Luego, vuelva al reproductor de CD.
HEAT	Sobrecalentamiento del reproductor de CD.	Pare la reproducción hasta que disminuya la temperatura del reproductor.

General

Fuente de alimentación .... 14,4 V CC
(10,8 – 15,1 V permisible)
Sistema de conexión a tierra .... Tipo negativo
Consumo de energía máximo .... 10,0 A
Dimensiones
(DIN) (bastidor) .... 178 (An) × 50 (Al) × 159 (Pr) mm
(Cara anterior) ...... 188 (An) × 58 (Al) × 19 (Pr) mm
(D) (bastidor) ...... 178 (An) × 50 (Al) × 164 (Pr) mm
(Cara anterior) ...... 170 (An) × 48 (Al) × 14 (Pr) mm
Peso .... 1,5 kg

Amplificador

La potencia de salida continua es de 22 W por canal, mínima a 4 ohmios, ambos canales activados, 50 Hz a 15.000 Hz, con una distorsión armónica de no más del 5%.
Potencia de salida máxima .... 45 W × 4
Impedancia de carga .... 4 Ω (4 – 8 Ω permisible)
Nivel de salida máxima de
presalida/impedancia de salida ....2,2 V/1 kΩ
Ecualizador (Ecualizador paramétrico de 3 bandas)
(Bajo) .... Frecuencia: 40/80/100/160 Hz
Factor Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB cuando está reforzado)
Nivel: ±12 dB
(Medio) .... Frecuencia: 200/500/1k/2k Hz
Factor Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB cuando está reforzado)
Nivel: ±12 dB
(Alto) .... Frecuencia: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Factor Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB cuando está reforzado)
Nivel: ±12 dB
Contorno de sonoridad
(Bajo) .... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Medio) .... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Alto) .... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(volumen: –30 dB)

Reproductor de CD

Sistema .... Sistema de audio de discos compactos
Discos usables .... Disco compacto
Formato de la señales ...... Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz
Número de cuantización de bits: 16; linear
Características de la frecuencia ...... 5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Relación de señal a ruido ...... 94 dB (1 kHz) (rede IEC-A)
Gama dinámica .... 92 dB (1 kHz)
Número de canales .... 2 (estéreo)

Sintonizador FM

Gama de frecuencias .... 87,5 – 108 MHz
Sensibilidad utilizable .... 10 dBf
(0,9 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Umbral de silenciamiento a 50 dB .... 15 dBf
(1,5 µV/75 Ω, mono)
Relación de señal a ruido .... 70 dB (rede IEC-A)
Distorsión .... 0,3% (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo)
Respuesta de frecuencia .... 30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separación estéreo .... 40 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Sintonizador AM

Gama de frecuencias .... 531 – 1.602 kHz (9 kHz)
530 – 1.710 kHz (10 kHz)
Sensibilidad utilizable .... 18 µV (Señal/ruido: 20 dB)
Selectividad .... 50 dB (±9 kHz)
50 dB (±10 kHz)

Nota:
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoramientos.

Sumário

Guia dos Botões **3**
- Componente principal

Antes de Utilizar este Produto **4**
Sobre este manual 4
Precaução 4

Operações Básicas **5**
Para escutar música 5
Operações básicas do sintonizador 6
- Sintonia de busca e manual
- Sintonia predefinida
- Banda

Operações básicas do CD player incorporado 7
- Comutação do mostrador
- Ejeção
- Abertura de colocação de disco
- Busca de faixa e avanço rápido/retrocesso

Operações básicas do Multi-CD player 8
- Busca de faixa e avanço rápido/retrocesso
- Busca de disco
- Busca de número de disco (para tipos de 6 e 12 discos)

Botões e indicações de exibição correspondentes 9
Escolha do menu de funções 9
Funções do menu de funções 10
Escolha do menu de ajustes detalhados 11
Funções do menu de ajustes detalhados 12

Operações do Sintonizador **13**
- Sintonia de busca local (LOCAL)
- Memória das melhores emissoras (BSM)

Utilização do CD Player Incorporado **14**
- Reprodução repetida (REPEAT)
- Reprodução aleatória (RANDOM)
- Reprodução de exploração (T-SCAN)
- Pausa (PAUSE)
- Introdução de título de disco (TITLE IN)

Utilização de Multi-CD Players **16**
- Reprodução repetida (REPEAT)
- Reprodução aleatória (RANDOM)
- Reprodução de exploração (SCAN)
- Pausa (PAUSE)

Função ITS (Seleção instantânea de faixa) 18
- Programação ITS (ITS)
- Reprodução ITS (ITS-P)
- Apagamento de uma faixa programada
- Apagamento de um disco programado

Título de disco 20
- Introdução de título de disco (TITLE IN)
- Seleção dos discos através da lista dos títulos dos discos (TITLE LIST)
- Exibição do título do disco

Compressão e DBE (COMP/DBE) 22
- Ativação/desativação das funções COMP/DBE

Função CD TEXT (para tipo compatível com CD TEXT) 22
- Mudança da exibição do título
- Rolagem do título

Reprodução de discos num Multi-CD player de 50 discos 23

Ajuste de áudio 24
Seleção da curva do equalizador 24
Seleção do menu de áudio 24
Funções do menu de áudio 25
● Ajuste do balanço (FADER)
● Ajuste das curvas do equalizador (EQ-LOW/MID/HIGH)
● Ajuste fino das curvas do equalizador
● Ajuste da compensação de audibilidade (LOUD)
● Função do realçador de imagem frontal (FIE)
● Ajuste do nível da fonte (SLA)

Remoção e Colocação do Painel Frontal 30
Proteção contra roubo 30
● Remoção do painel frontal
● Recolocação do painel frontal
● Som de advertência

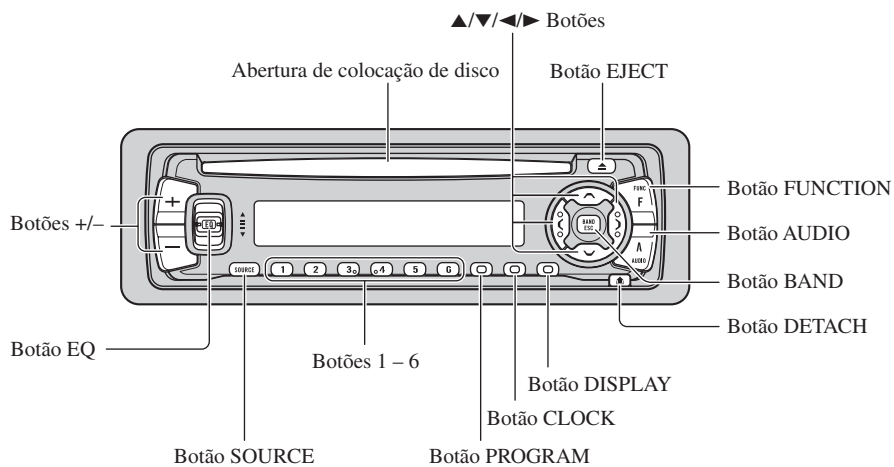
Ajustes Iniciais 31
Escolha do menu de ajustes iniciais 31
Funções do menu de ajustes iniciais 32
● Ajuste da hora
● Ajuste do passo de sintonia FM (FM STEP)
● Ajuste do passo de sintonia AM (AM STEP)
● Ajuste do som de advertência (WARN)
● Comutação do Modo AUX (AUX)

Outras Funções 34
Exibição das horas 34
● Para exibir as horas
Utilização do botão PROGRAM (PGM-FUNC) 34
● Configuração do botão PROGRAM
● Utilização do botão PROGRAM
Utilização da fonte AUX 36
● Escolha da fonte AUX
● Introdução de título para a fonte AUX

CD Player e Cuidados 37
Precaução 37
Mensagens de erro do CD player incorporado 37

Especificações 38

PORTUGUÊS (B)

Componente principal

Sobre este manual

Este produto vem com várias funções sofisticadas que garantem uma recepção e operação superior. Todas as funções foram concebidas para facilitar o uso ao máximo, mas muitas delas requerem explicação. O propósito deste manual de instruções é ajudar-lhe a beneficiar-se inteiramente de todo o potencial do aparelho e maximizar seu desfrute de audição.

Recomendamos que você se familiarize com as funções e suas operações lendo o manual atentamente antes de começar a usar o produto. É especialmente importante que você leia e observe as “Precaução” nesta página e em outras seções.

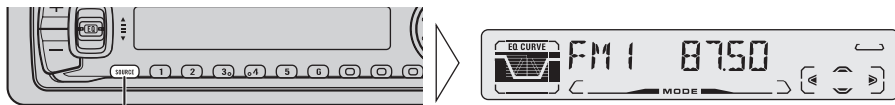
Precaução

- Guarde este manual à mão como uma referência para os procedimentos de operação e precauções.
- Sempre mantenha o volume baixo o suficiente para ouvir os sons de trânsito.
- Proteja o aparelho contra a umidade.
- Se a bateria for desconectada, a memória predefinida será apagada e deverá ser reprogramada.
- Se o aparelho deixar de funcionar adequadamente, entre em contato com o revendedor ou posto de assistência técnica Pioneer mais próximo.

Para escutar música

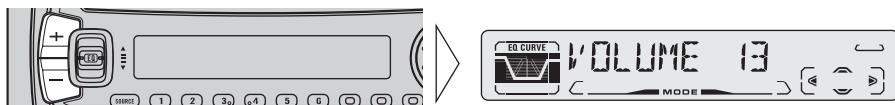
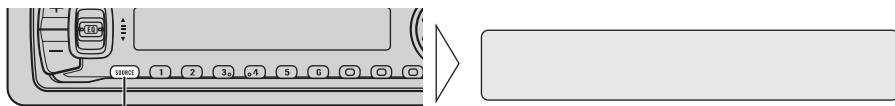
Explicam-se a seguir as operações iniciais requeridas antes de se poder escutar música.

Nota:
- Colocação de um disco no aparelho. (Consulte a página 7.)

1. Escolha a fonte desejada. (tal como o sintonizador)

Cada pressão muda a fonte ...

Cada pressão do botão SOURCE seleciona a fonte sonora na seguinte ordem:
CD player incorporado → Sintonizador → Multi-CD player → Unidade externa→ AUX

Nota:
- Unidade externa é um produto Pioneer (como um disponível no futuro) que, embora seja incompatível como uma fonte, permite o controle de funções básicas por este produto. Apenas uma unidade externa pode ser controlada por este produto.
- Nos seguintes casos, a fonte sonora não mudará:
  * Quando não há um produto, correspondente a cada fonte, conectado a este produto.
  * Não há um disco colocado no aparelho.
  * Não há um magazine no Multi-CD player.
  * O modo AUX (entrada externa) está desativado. (Consulte a página 33.)
- Quando o cabo azul/branco deste produto é conectado ao terminal de controle de relé da antena automática do automóvel, a antena automática do automóvel estende-se quando este produto é ligado. Para retrair a antena, desligue o produto.

2. Aumente ou abaixe o volume.

3. Desative a fonte.

Pressione por 1 segundo

Operações básicas do sintonizador

Reposicione o passo de sintonia AM de 9 kHz (o passo predefinido de fábrica) para 10 kHz quando utilizar o sintonizador na América do Norte, Central ou do Sul. (Consulte a página 33.)

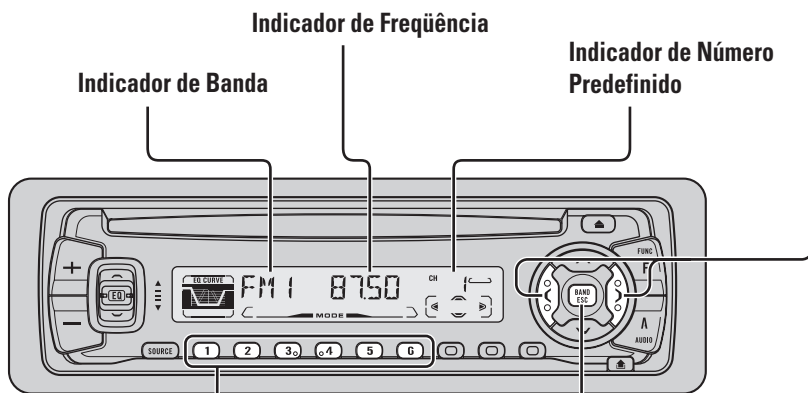
Sintonia de busca e manual

- **Você pode escolher o método de sintonia mudando a quantidade de tempo com que pressiona o botão ◄/►.**

Sintonia manual (passo a passo)	0,5 segundos ou menos
Sintonia de busca (automaticamente)	0,5 segundos ou mais

Nota:
- Se você pressionar o botão durante mais de 0,5 segundos, você pode saltar as emissoras. A sintonia de busca começa assim que você soltar o botão.
- O indicador "○○" se ilumina quando uma emissora estéreo é selecionada.

Banda

FM 1 → FM 2 → FM 3 → AM

Sintonia predefinida

- **Você pode memorizar as emissoras nos botões de 1 a 6 para uma chamada fácil com o simples toque de um botão.**

Chamada de emissora predefinida	2 segundos ou menos
Memória de emissora	2 segundos ou mais

Nota:
- Até 18 emissoras FM (6 em FM1, FM2 e FM3) e 6 emissoras AM podem ser armazenadas na memória.
- Também é possível utilizar os botões ▲ ou ▼ para chamar as emissoras memorizadas nos botões de 1 a 6.

Operações básicas do CD player incorporado

Comutação do mostrador

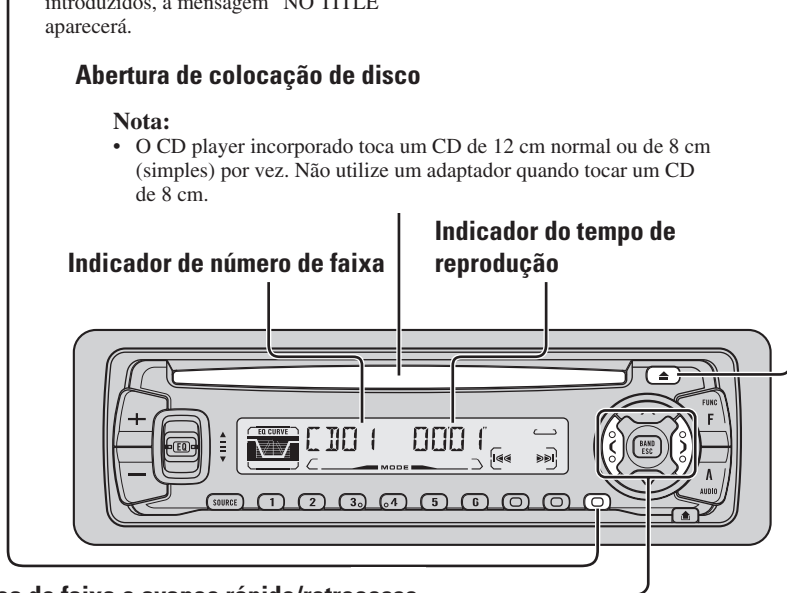
Cada pressão do botão DISPLAY muda o mostrador na seguinte ordem:
Modo de reprodução (tempo de reprodução) ➞ Título de disco

Nota:
- Se você comutar o mostrador sem que haja títulos introduzidos, a mensagem “NO TITLE” aparecerá.

Ejeção

Nota:
- A função de CD pode ser ativada ou desativada com o disco no aparelho. (Consulte a página 5.)
- Um disco parcialmente inserido após a ejeção pode sofrer danos ou cair.

Abertura de colocação de disco

Nota:
- O CD player incorporado toca um CD de 12 cm normal ou de 8 cm (simples) por vez. Não utilize um adaptador quando tocar um CD de 8 cm.

Busca de faixa e avanço rápido/retrocesso

- **Você pode selecionar entre busca de faixa ou avanço rápido/retrocesso pressionando o botão ◄/► durante uma quantidade de tempo diferente.**

Busca de faixa	0,5 segundos ou menos
Avanço rápido/retrocesso	Continue pressionando

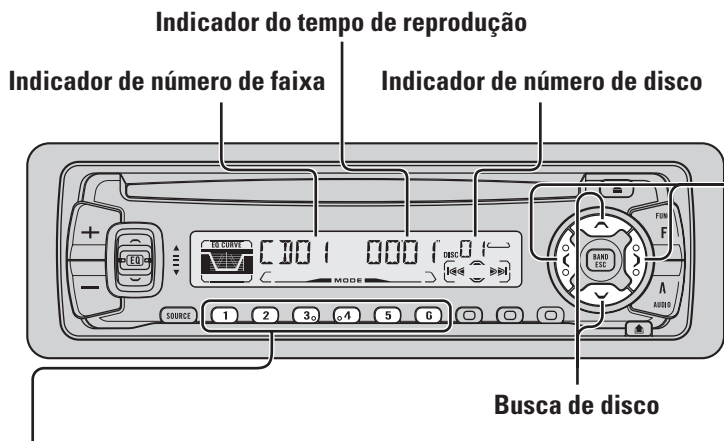
Nota:
- Se um disco não puder ser colocado completamente ou a reprodução não funcionar, certifique-se de que o lado gravado está para baixo. Pressione o botão EJECT e verifique se o disco para ver se não está avariado antes de colocá-lo.
- Se um CD for colocado com o lado gravado para cima, ele será ejetado automaticamente depois de um breve momento.
- Se o CD player incorporado não funcionar adequadamente, uma mensagem de erro (tal como “ERROR-14”) aparecerá no mostrador. Consulte a seção “Mensagens de erro do CD player incorporado” na página 37.
- O CD player incorporado não é dotado da função CD TEXT.
- Um disco CD TEXT é um CD com informações de texto gravadas tais como título do disco, nome do artista e títulos das faixas.

Operações básicas do Multi-CD player

Este produto pode controlar um Multi-CD player (vendido separadamente).

Busca de faixa e avanço rápido/retrocesso

- **Você pode escolher entre busca de faixa ou avanço rápido/retrocesso pressionando o botão ◄/► durante uma quantidade de tempo diferente.**

Busca de faixa	0,5 segundos ou menos
Avanço rápido/retrocesso	Continue pressionando

Busca de número de disco (para tipos de 6 e 12 discos)

- **Você pode escolher os discos diretamente com os botões de 1 a 6. Simplesmente pressione o número correspondente ao disco que deseja escutar.**

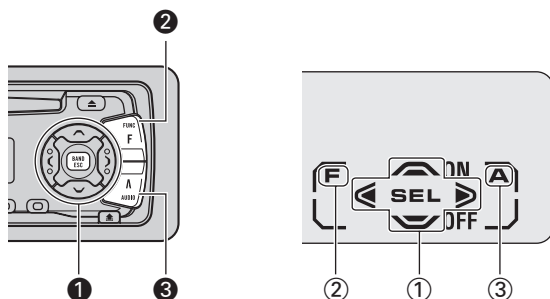
Nota:
- Quando houver um Multi-CD player de 12 discos conectado e você deeja selecionar um disco de 7 a 12, pressione os botões de 1 a 6 durante 2 segundos ou mais.

Nota:
- O Multi-CD player pode realizar uma operação preparatória, tal como verificar a presença de um disco ou como ler as informações de um disco quando a alimentação for ligada ou quando um disco novo for colocado para reprodução. No final, a indicação "READY" aparecerá no mostrador.
- Se o Multi-CD player não funcionar adequadamente, uma mensagem de erro tal como "ERROR-14" aparecerá no mostrador. Consulte o manual de instruções do Multi-CD player.
- Se não houver discos no magazine do Multi-CD player, a indicação "NO DISC" aparecerá no mostrador.

Botões e indicações de exibição correspondentes

O mostrador deste aparelho possui indicadores de orientação dos botões. Esses indicadores se iluminam para indicar os botões ▲/▼/◄/►, FUNCTION e AUDIO. Quando você está no menu de funções (consulte a seção seguinte), menu de ajustes detalhados (consulte a página 11), menu de ajustes iniciais (consulte a página 31) ou menu de áudio (consulte a página 24), eles também lhe permite ver facilmente quais os botões ▲/▼/◄/►, que podem ser usados para ativar e desativar as funções, fazer as seleções de repetição, e realizar outras operações.
Os indicadores e botões correspondentes são mostrados abaixo.

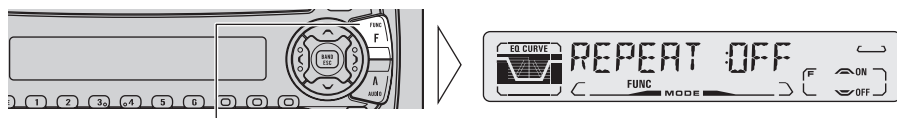
■ Componente Principal

■ Exibição

Quando ① se ilumina no mostrador, realize as operações apropriadas com os botões ❶
Quando ② se ilumina no mostrador, isso indica que você está no menu de funções, menu de ajustes detalhados ou menu de ajustes iniciais. Você pode comutar entre cada um desses menus e entre os diferentes modos nos menus usando o botão ❷ no componente principal.
Quando ③ se ilumina no mostrador, isso indica que você está no menu de áudio. Você pode comutar entre os modos no menu de áudio usando o botão ❸ no componente principal.

Escolha do menu de funções

O menu de funções permite-lhe executar funções simples para cada fonte.

Nota:
- Depois de escolher o menu de funções, se nenhuma operação for realizada dentro de 30 segundos, o menu de funções é automaticamente cancelado.

1. Escolha o modo desejado no menu de funções. (Consulte a seção seguinte, “Funções do menu de funções”.)

Cada pressão muda o modo ...

2. **Opere um modo. (e.g. reprodução repetida)**

O botão usado e a operação que ele realiza são indicados pelo indicador de orientação de botões. Pressione o botão ▲ para ativar o indicador de orientação de botões, e o botão ▼ para desativá-lo.

3. **Cancele o menu de funções.**

Funções do menu de funções

A seguinte tabela mostra as funções para cada fonte no menu de funções.
A tabela também mostra as indicações para as funções, procedimentos e botões usados para realizar as operações. Para maiores detalhes, ou quando quiser saber mais sobre uma operação, refira-se ao número de página indicado na tabela.

■ Sintonizador

Nome da função (exibição)	Botão : Operação	Página
Memória das melhores emissoras (BSM)	▲: Ativada ▼: Desativada	13
Sintonia de busca local (LOCAL)	1 ▲: Ativada ▼: Desativada 2 ◄ ou ►:Seleção (Sensibilidade)	13

■ CD player incorporado

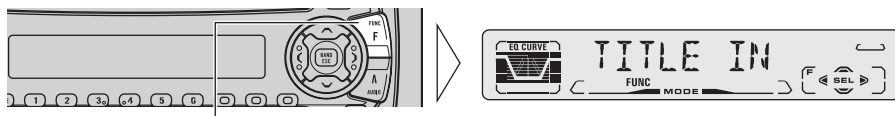
Nome da função (exibição)	Botão : Operação	Página
Reprodução repetida (REPEAT)	▲: Ativada ▼: Desativada	14
Reprodução aleatória (RANDOM)	▲: Ativada ▼: Desativada	14
Reprodução de exploração (T-SCAN)	▲: Ativada ▼: Desativada	15
Pausa (PAUSE)	▲: Ativada ▼: Desativada	15

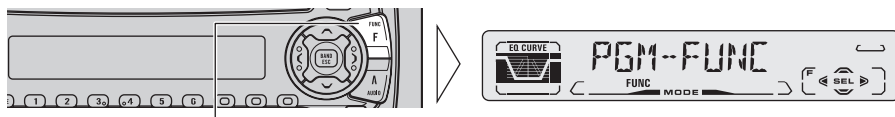
■ Multi-CD player

Nome da função (exibição)	Botão : Operação	Página
Reprodução repetida (REPEAT)	◄ ou ►: Seleção (Gama de reprodução)	16
Seleção dos discos através da lista dos títulos dos discos (TITLE LIST)	1 ◄ ou ►: Seleção (Título de disco) 2 ▲:Reprodução	21
Reprodução aleatória (RANDOM)	▲: Ativada ▼: Desativada	16
Reprodução de exploração (SCAN)	▲: Ativada ▼: Desativada	17
Reprodução ITS (ITS-P)	▲: Ativada ▼: Desativada	18
Pausa (PAUSE)	▲: Ativada ▼: Desativada	17
Compressão e DBE (COMP/DBE)	▲ ou ▼: Seleção (Função de qualidade sonora)	22

Escolha do menu de ajustes detalhados

No menu de ajustes detalhados, você pode executar funções convenientes e complexas para cada fonte.

1. Escolha o menu de ajustes detalhados.

Pressione por 2 segundos.

2. Escolha o modo desejado. (Consulte a seção seguinte, “Funções do menu de ajustes detalhados”.)

Cada pressão muda o modo ...

3. **Opere um modo.**

4. **Cancele o menu de ajustes detalhados.**

Nota:
- Você pode cancelar o menu de ajustes detalhados pressionando o botão FUNCTION de novo durante 2 segundos.

Funções do menu de ajustes detalhados

A seguinte tabela mostra as funções para cada fonte no menu de ajustes detalhados. A tabela também mostra as indicações para as funções, procedimentos e botões usados para realizar as operações. Para maiores detalhes, ou quando quiser saber mais sobre uma operação, refira-se ao número de página indicado na tabela.

■ Sintonizador

Nome da função (exibição)	Botão : Operação	Página
Função de programa (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Seleção (Função) 2 ▲: Memória	34

■ CD player incorporado

Nome da função (exibição)	Botão : Operação	Página
Introdução de título de disco (TITLE IN)	1 ▲ ou ▼: Seleção (Letra) 2 ◄ ou ►: Seleção (Posição) 3 ►: Memória	15
Função de programa (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Seleção (Função) 2 ▲: Memória	34

■ Multi-CD player

Nome da função (exibição)	Botão : Operação	Página
Introdução de título de disco (TITLE IN)	1 ▲ ou ▼: Seleção (Letra) 2 ◄ ou ►: Seleção (Posição) 3 ►: Memória	20
Programação ITS (ITS)	▲: Memória	18
Função de programa (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Seleção (Função) 2 ▲: Memória	34

Sintonia de busca local (LOCAL)

Quando o modo local está ativado, só é possível selecionar as emissoras com sinais fortes.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo local (LOCAL) no menu de funções.

2. Ative ou desative o modo local com os botões ▲/▼.

"LOC"

3. Escolha a sensibilidade desejada para a busca local com os botões ◄/►.

FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
AM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Nota:
- O ajuste LOCAL 4 permite a recepção de apenas as emissoras mais fortes, enquanto que ajustes mais baixos permitem a recepção de emissoras mais fracas progressivamente.

Memória das melhores emissoras (BSM)

A função BSM armazena as emissoras na memória automaticamente.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo BSM (BSM) no menu de funções.

2. Ative BSM com o botão ▲.

As emissoras com os sinais mais fortes serão armazenadas sob os botões 1–6, na ordem de sua intensidade.

- **Para cancelar o processo de memorização, pressione o botão ▼ no menu de funções antes que a memorização seja completada.**

Reprodução repetida (REPEAT)

A reprodução repetida toca a mesma faixa repetidamente.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de repetição (REPEAT) no menu de funções.

2. Ative ou desative a reprodução repetida com os botões ▲/▼.

Nota:
- Se você realizar a busca de faixa ou avanço rápido/retrocesso, a reprodução repetida será automaticamente cancelada.

Reprodução aleatória (RANDOM)

A reprodução aleatória toca as faixas num CD numa ordem aleatória para maior variedade.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de reprodução aleatória (RANDOM) no menu de funções.

2. Ative ou desative a reprodução aleatória com os botões ▲/▼.

Reprodução de exploração (T-SCAN)

A reprodução de exploração toca os primeiros 10 segundos mais ou menos de cada faixa num CD em sucessão.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de exploração (T-SCAN) no menu de funções.

2. Ative a reprodução de exploração com o botão ▲.

3. Ao encontrar a faixa desejada, cancele a exploração com o botão ▼.

Se o menu de funções for automaticamente cancelado neste momento, escolha o modo de reprodução de exploração mais uma vez no menu de funções.

Nota:
- A reprodução de exploração é cancelada automaticamente após a exploração de todas as faixas num disco.

Pausa (PAUSE)

A pausa permite-lhe interromper temporariamente a faixa sendo tocada atualmente.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de pausa (PAUSE) no menu de funções.

2. Ative ou desative a pausa com os botões ▲/▼.

Introdução de título de disco (TITLE IN)

Você pode utilizar a função “TITLE IN” para introduzir até 48 títulos de disco para os CDs no CD player incorporado. (Realize a mesma operação descrita na seção “Utilização de Multi-CD Players” na página 20.)

Nota:
- Depois que os títulos para 48 discos forem introduzidos, os dados para um novo disco sobreporão os dados mais antigos.
- Se você conectar um Multi-CD player, você pode introduzir títulos para até 100 discos.

Reprodução repetida (REPEAT)

Há três gamas de reprodução repetida: Repetição de uma faixa, repetição de disco e repetição de Multi-CD player. A gama de reprodução repetida predefinida é a de repetição de Multi-CD player.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de seleção de repetição (REPEAT) no menu de funções.

2. Selecione a gama de reprodução repetida desejada com o botão ◄/►.

Repetição de Multi-CD player ("MCD" é exibido) → Repetição de uma faixa ("TRK" é exibido) → Repetição de disco ("DSC" é exibido)

Nota:
- Se selecionar outros discos durante a reprodução repetida, a gama da reprodução repetida muda para repetição de Multi-CD player.
- Se realizar a busca de faixa ou avanço rápido/retrocesso durante a repetição de uma faixa, a gama de reprodução repetida muda para repetição de disco.

Reprodução aleatória (RANDOM)

As faixas são tocadas aleatoriamente dentro da gama de reprodução repetida selecionada conforme explicado em "Reprodução repetida" acima.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de reprodução aleatória (RANDOM) no menu de funções.

2. Ative ou desative a reprodução aleatória com os botões ▲/▼.

Depois de escolher a gama de reprodução repetida aleatória desde os modos mencionados em "Reprodução repetida" acima, ative a reprodução aleatória do Multi-CD player.

Exibição	Gama de reprodução
D-RDM	Repetição de disco
M-RDM	Repetição de Multi-CD player

Nota:
- A repetição de uma faixa muda para repetição de disco quando a reprodução aleatória é ativada.

PORTUGUÊS (B)

Reprodução de exploração (SCAN)

Na repetição de disco, o começo de cada faixa no disco selecionado é explorado durante aproximadamente 10 segundos. Na repetição do Multi-CD player, o começo da primeira faixa de cada disco é explorado durante aproximadamente 10 segundos.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de exploração (SCAN) no menu de funções.

2. Ative a reprodução de exploração com o botão ▲.

Depois de escolher a gama de reprodução repetida desejada conforme mencionado em "Reprodução repetida" na página 16, ative a reprodução de exploração do Multi-CD player.

3. Ao encontrar a faixa desejada (ou disco), cancele a exploração com o botão ▼.

Se o menu de funções for automaticamente cancelado neste momento, escolha o modo de reprodução de exploração mais uma vez no menu de funções.

Exibição	Gama de reprodução
T-SCN	Repetição de disco
D-SCN	Repetição de Multi-CD player

Nota:

- A reprodução de exploração é cancelada automaticamente após a exploração de todas as faixas ou discos.
- A repetição de uma faixa muda para repetição de disco quando a reprodução de exploração é ativada.

Pausa (PAUSE)

A pausa permite-lhe interromper temporariamente a faixa sendo tocada atualmente.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de pausa (PAUSE) no menu de funções.

2. Ative ou desative a pausa com os botões ▲/▼.

Função ITS (Seleção instantânea de faixa)

A função ITS permite-lhe buscar uma faixa desejada quando um Multi-CD player está conectado. Você pode utilizar a função ITS para programar a reprodução automática de até 24 faixas por discos para até 100 discos. (Você pode armazenar os dados do programa ITS e de títulos para até 100 discos na memória.)

Programação ITS (ITS)

As faixas programadas são reproduzidas dentro da gama de reprodução repetida selecionada na “Reprodução repetida” na página 16.

1. Toque a faixa que deseja programar.

2. Escolha o modo de programação ITS (ITS) no menu de ajuste de detalhes. (Consulte a página 11.)

3. Programe a faixa desejada com o botão ▲.

Nota:
- Depois de introduzir títulos para 100 discos, os dados para um novo disco sobreporão os dados para o disco que não tiver sido tocado durante o tempo mais longo.

Reprodução ITS (ITS-P)

A reprodução ITS é realizada dentro da gama de reprodução explicada na seção “Reprodução repetida”.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de reprodução ITS (ITS-P) no menu de funções.

2. Ative ou desative a reprodução ITS com os botões ▲/▼.

Depois de escolher a gama de reprodução repetida desejada conforme mencionado em “Reprodução repetida” na página 16, ative a reprodução ITS.

Nota:
- Se nenhuma faixa na gama atual tiver sido programada para reprodução ITS, a indicação “ITS EMPTY” (ITS vazio) aparecerá no mostrador.

Apagamento de uma faixa programada

1. **Durante a reprodução ITS, escolha a faixa que deseja apagar.**

2. **Escolha o modo de programação ITS (ITS) no menu de ajustes detalhados. (Consulte a página 11.)**

3. **Apague a faixa com o botão ▼.**

   A faixa é apagada e a reprodução ITS da próxima faixa programada começa. Se não houver mais faixas programadas na gama atual, a indicação “ITS EMPTY” (ITS vazio) aparecerá e a reprodução normal continuará.

Apagamento de um disco programado

1. **Escolha o disco que deseja apagar enquanto o disco estiver tocando.**

2. **Escolha o modo de programação ITS (ITS) no menu de ajustes detalhados. (Consulte a página 11.)**

3. **Apague o disco com o botão ▼.**

Título de disco

Introdução de título de disco (TITLE IN)

Você pode introduzir títulos contendo até 10 caracteres para até 100 discos. Esta função permite-lhe buscar e escolher facilmente um disco desejado para reprodução. (Você pode armazenar o programa ITS e os dados de título de disco para até 100 discos na memória.)

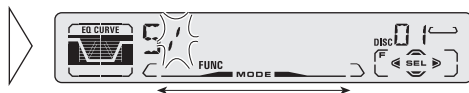
1. Toque o disco para o qual deseja introduzir um título.

2. Escolha o modo de introdução de título de disco (TITLE IN) no menu de ajustes detalhados. (Consulte a página 11.)

Nota:
- Ao reproduzir um disco CD TEXT num Multi-CD player compatível com CD TEXT, você não pode mudar para este modo.
- Um disco CD TEXT é um CD com informações de texto gravadas tais como título do disco, nome do artista e títulos das faixas.

3. Escolha as letras, números e símbolos com os botões ▲/▼.

Para introduzir um espaço, escolha o cursor intermitente "_".

4. Mova a caixa esquerda e direita com os botões ◄/►.

5. Ao completar a introdução do título, faça o 10.o caractere piscar e em seguida memorize o título pressionando o botão ►.

Nota:
- Os títulos permanecem na memória, mesmo que um disco seja retirado do magazine, e são chamados quando o disco é colocado de novo.
- Depois de introduzir títulos para 100 discos, os dados para um novo disco sobreporão os dados para o disco que não tiver sido tocado durante o tempo mais longo.
- Você pode exibir o título do disco sendo tocado no momento. Para maiores detalhes, consulte a seção "Exibição do título do disco" na página 21.

PORTUGUÊS (B)

Seleção dos discos através da lista dos títulos dos discos (TITLE LIST)

Siga o procedimento para reproduzir um disco para o qual deseja introduzir um título no Multi-CD player ou um disco CD TEXT num Multi-CD player compatível com CD TEXT.

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de lista de títulos de disco (TITLE LIST) no menu de funções.**

2. **Selecione o título do disco desejado com os botões ◄/►.**
   Não aparece nada para discos que não têm um título.

3. **Reproduza a faixa desejada usando o botão ▲.**

Exibição do título do disco

Você pode exibir o título do disco que estiver sendo reproduzido atualmente.

Nota:
- Você também pode exibir o título do disco que estiver sendo reproduzido atualmente quando reprodução um disco CD TEXT num Multi-CD player compatível com CD TEXT.

- **Mude a exibição do título de disco com o botão DISPLAY.**
  Cada pressão do botão DISPLAY muda o mostrador na seguinte ordem:
  Modo de reprodução (tempo de reprodução) → Título do disco

Nota:
- Se você alternar entre as exibições sem ter introduzido títulos para os discos, aparecerá “NO TITLE”.

Compressão e DBE (COMP/DBE)

As funções COMP (Compression) e DBE (Dynamic Bass Emphasis) permitem-lhe fazer ajustes da qualidade sonora do Multi-CD player. Cada uma das funções permite um ajuste em dois passos.

Ativação/desativação das funções COMP/DBE

■ **COMP**

A função COMP (Compression) ajusta o desequilíbrio entre os sons altos e sutis em volumes altos.

■ **DBE**

A função DBE (Dynamic Bass Emphasis) acentua o nível dos graves para produzir um som mais volumoso.

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de comutação de COMP/DBE (COMP/DBE) no menu de funções.**

2. **Escolha o modo desejado com os botões ▲/▼.**

   COMP OFF → COMP 1 → COMP 2 → COMP OFF → DBE 1 → DBE 2

Nota:
- Você pode utilizar essas funções com um Multi-CD player dotado com as mesmas. Se o player não tiver as funções COMP/DBE, "NO COMP" aparecerá no mostrador quando tentar usar tais funções.

Função CD TEXT (para tipo compatível com CD TEXT)

Você pode utilizar estas funções quando reproduzir um disco CD TEXT num Multi-CD player compatível com CD TEXT.

Mudança da exibição do título

- **Selecione a exibição de título desejada com o botão DISPLAY.**

  Cada pressão do botão DISPLAY muda o mostrador na seguinte ordem:
  Modo de reprodução (tempo de reprodução) → Título do disco

  → Nome do artista do disco
  → Título da faixa → Nome do artista da faixa

Nota:
- Se certas informações de texto não estão gravadas num disco CD TEXT, a indicação "NO ~" ("NO TRACK TITLE", por exemplo) é exibida.

PORTUGUÊS (B)

Rolagem do título

Este produto exibe somente as primeiras 10 letras do título do disco, nome do artista e título da faixa. No caso de textos com mais de 10 letras, você pode ver o resto do texto rolando-o no mostrador.

- **Role a exibição do título pressionando o botão DISPLAY durante 2 segundos.**

Reprodução de discos num Multi-CD player de 50 discos

Quando um magazine é colocado num Multi-CD player de 50 discos, as informações de todos os discos no magazine são lidas.

Se você iniciar a reprodução de um disco num Multi-CD player de 50 discos antes que ele leia as informações de todos os discos, a leitura das informações parará no meio. Isso impedirá que você utilize a função ITS. (Se você tentar utilizar tal função, a indicação "NOT READY" aparecerá no mostrador.)
Se isso acontecer, a leitura das informações começará de novo quando você comutar para um componente que não seja um Multi-CD player de 50 discos.

Nota:
- A indicação "LOAD" aparecerá nos seguintes casos:
  - * Se o disco na gaveta extra for selecionado.
  - * Se o disco da bandeja extra for movido para o magazine. (Consulte o manual de instruções do Multi-CD player de 50 discos.)
- Não é possível utilizar as funções "Ejeção de um só disco", "Reprodução de freqüência", "Reprodução de grupo musical" ou "Busca de título de disco ABC" com este produto.

■ Busca aproximada de número de discos

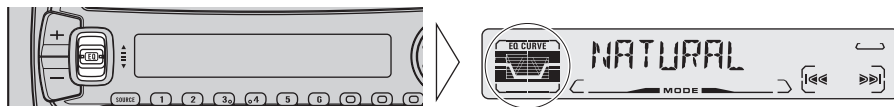
Esta função útil permite-lhe escolher os discos colocados num Multi-CD player de 50 discos usando os botões de 1 a 5. Os 50 discos são divididos em cinco blocos, e cada um dos botões de 1 a 5 é designado a um bloco.

- **Escolha o bloco desejado com os botões de 1 a 5.**

Nota:
- Depois de completar a busca aproximada, utilize os botões ▲ e ▼ para escolher o disco desejado.

Seleção da curva do equalizador

Você pode comutar entre as curvas do equalizador.

- **Mova o botão EQ para cima ou para baixo para selecionar a curva desejada do equalizador.**

Curva do equalizador

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

Nota:
- A curva “CUSTOM” armazena uma curva do equalizador para a qual você tenha feito ajustes. (Consulte a seção “Ajuste das curvas do equalizador” na página 26 y “Ajuste fino das curvas do equalizador” na página 27.)
- Você pode criar diferentes curvas “CUSTOM” para diferentes fontes. (O CD player incorporado e o Multi-CD player são ajustados para a mesma definição de ajuste da curva do equalizador automaticamente.)

Seleção do menu de áudio

Com este menu, você pode ajustar a qualidade sonora.

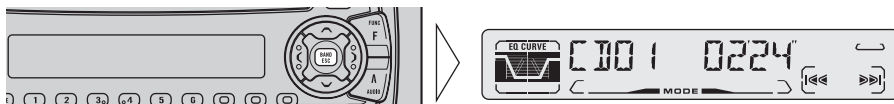
Nota:
- Depois de selecionar o menu de áudio, se você não realizar nenhuma operação dentro de aproximadamente 30 segundos, o menu de áudio é automaticamente cancelado.

1. Selecione o modo desejado no menu de áudio.

Cada pressão muda o modo ...

2. Opere um modo.

3. Cancele o menu de áudio.

PORTUGUÊS (B)

Funções do menu de áudio

O menu de áudio oferece as seguintes funções.

Ajuste do balanço (FADER)

Esta função permite-lhe escolher um ajuste de revezamento/balanço que proporciona condições ideais de audição em todos os assentos ocupados.

1. Pressione o botão AUDIO e selecione o modo do revezador/balanço (FADER) no menu de áudio.

2. Ajuste o balanço dos alto-falantes dianteiros e traseiros com os botões ▲/▼.

"FADER :F15" – "FADER :R15" aparece à medida que o ajuste muda entre dianteira e traseira.

3. Ajuste o balanço dos alto-falantes esquerdos e direitos com os botões ◄/►.

"BAL :L9" – "BAL :R9" aparece à medida que o ajuste muda entre esquerda e direita.

Nota:
- "FADER : 0" é o ajuste apropriado quando somente 2 alto-falantes são usados.

Ajuste das curvas do equalizador (EQ-LOW/MID/HIGH)

Você pode ajustar as definições das curvas do equalizador selecionadas atualmente como quiser. As definições ajustadas das curvas do equalizador são memorizadas em “CUSTOM”.

1. **Pressione o botão AUDIO e selecione o modo do equalizador (EQ-LOW/MID/HIGH) no menu de áudio.**

2. **Selecione a banda que deseja ajustar com os botões ◄/►.**

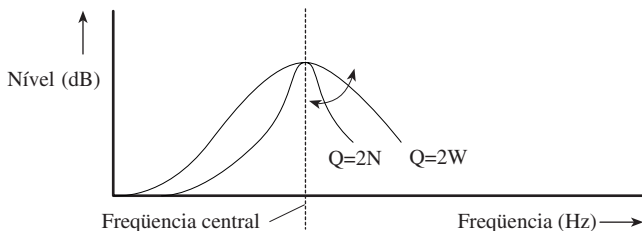
   EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH

3. **Acentue ou atenue a banda selecionada com os botões ▲/▼.**

   O mostrador exibe “+6” – “–6”.

Note:
- Se você fizer ajustes quando uma curva diferente de “CUSTOM” estiver selecionada, a curva recém ajustada é substituída com a curva ajustada anteriormente. Logo, a nova curva com “CUSTOM” aparecem no mostrador enquanto seleciona a curva do equalizador. (Consulte a página 24.)

Ajuste fino das curvas do equalizador

Você pode ajustar a freqüência central e o fator Q (características da curva) de cada banda de curva selecionada atualmente (EQ-LOW/MID/HIGH). As definições ajustadas das curvas do equalizador são memorizadas em "CUSTOM".

1. Pressione o botão AUDIO durante 2 segundos ou mais para selecionar o ajuste fino das curvas do equalizador.

2. Pressione o botão AUDIO para selecionar a banda desejada para o ajuste.

3. Selecione a freqüência desejada com os botões ◄/►.

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)
MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)
HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)

4. Selecione o fator Q desejado com os botões ▲/▼.

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W

Nota:
- Se você fizer ajustes quando uma curva diferente de "CUSTOM" estiver selecionada, a curva recém ajustada é substituída com a curva ajustada anteriormente. Logo, a nova curva com "CUSTOM" aparecem no mostrador enquanto seleciona a curva do equalizador. (Consulte a página 24.)

Ajuste da compensação de audibilidade (LOUD)

A função de compensação de audibilidade compensa as deficiências nas gamas sonoras baixas e altas em volume baixo. Você pode selecionar um nível de compensação de audibilidade desejado.

1. Pressione o botão AUDIO e selecione o modo de compensação de audibilidade (LOUD) no menu de áudio.

2. Ative ou desative a função de compensação de audibilidade com os botões ▲/▼.

3. Selecione o nível desejado com os botões ◄/►.

LOW ↔ MID ↔ HI

Função do realçador de imagem frontal (FIE)

A função F.I.E. (Front Image Enhancer) é um método simples de realçar a imagem frontal mediante o corte da saída nas freqüências médias e altas dos alto-falantes traseiros, limitando sua saída para as freqüências baixas. Você pode selecionar a freqüência que deseja cortar.

Precaução:
- Quando a função F.I.E. está desativada, os alto-falantes traseiros produzem sons em todas as freqüências, e não somente nas freqüências baixas. Reduza o volume antes de desativar a função F.I.E. para evitar um aumento repentino no volume.

1. Pressione o botão AUDIO e selecione o modo F.I.E. (FIE) no menu de áudio.

2. Ative ou desative a função F.I.E. com os botões ▲/▼.

3. Selecione a freqüência desejada com os botões ◄/►.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)

Nota:
- Depois de ativar a função F.I.E., selecione o modo do revezador/balanço no menu de áudio, e ajuste os níveis de volume dos alto-falantes frontais e traseiros até que fiquem equilibrados.
- Desative a função F.I.E. quando utilizar um sistema de 2 alto-falantes.

Ajuste do nível da fonte (SLA)

A função SLA (Source Level Adjustment) previne saltos radicais no volume quando se muda de uma fonte para outra. Os ajustes são baseados no volume do rádio FM, que permanece inalterado. (Como o volume do rádio FM é o controle, a função SLA não funciona nos modos FM.)
Os níveis do rádio AM, CD player, Unidade externa e componente auxiliar podem ser ajustados.
O CD player incorporado e o Multi-CD player são ajustados para o mesmo ajuste de volume automaticamente.

1. Compare o volume do rádio FM com o volume da outra fonte. (Como, por exemplo, do CD player incorporado)

2. Pressione o botão AUDIO e selecione o modo SLA (SLA) no menu de áudio.

3. Aumente ou diminua o nível com os botões ▲/▼.

O mostrador exibe “+4” – “–4”.

Remoção e Colocação do Painel Frontal

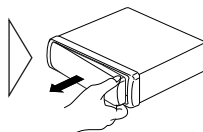
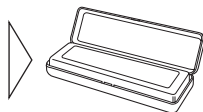
Proteção contra roubo

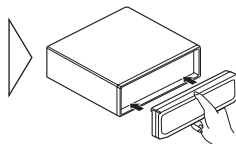
O painel frontal do componente principal é removível para desencorajar os ladrões.

Remoção do painel frontal

1. Pressione o botão de desmontagem do painel frontal.

2. Para remover o painel frontal, puxe seu lado direito para a frente.

Tome cuidado para não agarrá-lo com muita força e para não derrubá-lo.

3. Utilize o estojo protetor fornecido para guardar/carregar o painel frontal removido.

Recolocação do painel frontal

- **Recoloque o painel frontal encaixando-o em posição.**

Precaução:
- Nunca aplique muita força nem aperte o mostrador ao remover ou recolocar o painel frontal.
- Evite sujeitar o painel frontal a choques excessivos.
- Não exponha o painel frontal à luz direta do sol nem a altas temperaturas.

Som de advertência

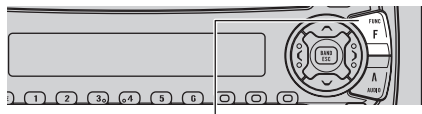
Se o painel frontal não for removido dentro de 5 segundos depois que a ignição for desligada, um som de advertência soará.

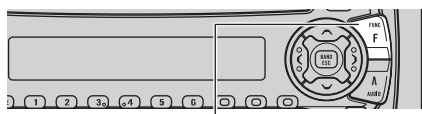
Nota:
- Você pode cancelar a função de som de advertência. (Consulte a página 33.)

Escolha do menu de ajustes iniciais

Com este menu, você pode realizar as configurações iniciais para o aparelho.

1. **Desative as fontes.**

2. **Escolha o menu de ajustes iniciais.**

Pressione por 2 segundos

3. **Escolha o modo desejado.**

Cada pressão muda o modo ...

4. **Opere um modo.**

5. **Cancele o menu de ajustes iniciais.**

Nota:
- Manter o botão FUNCTION pressionado durante 2 segundos também cancela o menu de ajustes iniciais.

Funções do menu de ajustes iniciais

O menu de ajustes iniciais é provido das seguintes funções.

Ajuste da hora

Este é o modo para ajustar a hora na exibição do relógio do aparelho. (Consulte a página 34 para maiores detalhes sobre a exibição do relógio.)

1. Selecione o modo de ajuste da hora no menu de ajustes iniciais.

2. Selecione “Horas” ou “Minutos” com os botões ◄/► .

3. Ajuste a hora corretamente com os botões ▲/▼.

Assim que mudar para “Minutos”, os segundos começarão a ser contados desde 00.

Ajuste do passo de sintonia FM (FM STEP)

O passo de sintonia empregado pela sintonia de busca no modo FM pode ser comutado entre 100 kHz (valor predefinido de fábrica) e 50 kHz.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de passo de sintonia FM (FM STEP) no menu de ajustes iniciais.

2. Escolha o passo de sintonia desejado com os botões ◄/►.

Nota:
- Se a sintonia de busca for realizada em passos de 50 kHz, as emissoras pode ser sintonizadas sem precisão. Sintonize a emissora com a sintonia manual ou utilize a sintonia de busca de novo.

Ajuste do passo de sintonia AM (AM STEP)

O passo de sintonia empregado na banda AM do sintonizador pode ser mudado entre 9 kHz e 10 kHz por passo. Reposicione o passo de sintonia de 9 kHz (valor predefinido de fábrica) para 10 kHz quando utilizar o sintonizador na América do Norte, Central ou do Sul.

Especificações	Ajuste Inicial	Novo Ajuste
Passos de sintonia	9 kHz	10 kHz
Gama de freqüências	531 – 1.602 kHz	530 – 1.710 kHz

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de passo de sintonia AM (AM STEP) no menu de ajustes iniciais.

2. Escolha o passo desejado com os botões ◄/►.

Ajuste do som de advertência (WARN)

Você pode ativar ou desativar a função de som de advertência. (Consulte a seção "Som de advertência" na página 30.)

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo do som de advertência (WARN) no menu de ajustes iniciais.

2. Ative ou desative o som de advertência com os botões ▲/▼.

Comutação do Modo AUX (AUX)

É possível utilizar um equipamento auxiliar (AUX) com este aparelho.
Ative o modo AUX quando utilizar um equipamento externo com este aparelho.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de ajuste AUX (AUX) no menu de ajustes iniciais.

2. Ative ou desative o AUX com os botões ▲/▼.

Exibição das horas

Para exibir as horas

- **Para ativar a exibição das horas.**

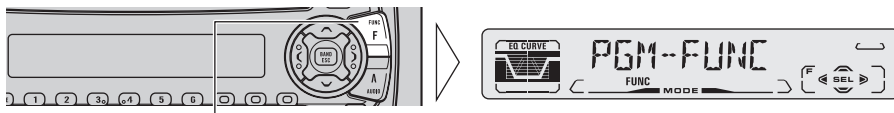
A exibição das horas aparece temporariamente quando se realiza alguma operação, mas é restaurada depois de 25 segundos.

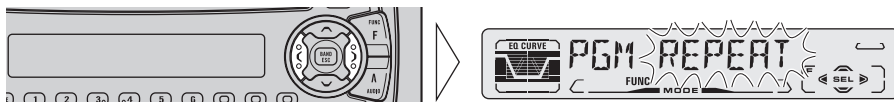
Nota:
- Quando as fontes estão desativadas, a hora aparece no mostrador. Pressionar o botão CLOCK ativa/desativa a exibição das horas.

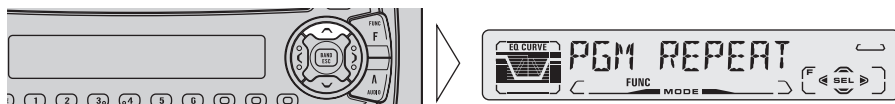
Utilização do botão PROGRAM (PGM-FUNC)

O botão PROGRAM pode memorizar as funções do menu de funções.
É possível memorizar uma função diferente para cada fonte.

Configuração do botão PROGRAM

1. **Selecione o modo de ajuste do botão PROGRAM (PGM-FUNC) no menu de ajustes detalhados. (Consulte a página 12.)**

Pressione por 2 segundos.

2. **Escolha a função que deseja memorizar no botão PROGRAM.**

Continua na página seguinte.

3. Memorize a função no botão PROGRAM.

Para cancelar o modo de configuração do botão PROGRAM, pressione o botão BAND.

Utilização do botão PROGRAM

O botão PROGRAM funciona de maneira diferente dependendo da função programada (memorizada).

- **Utilize o botão PROGRAM.**

■ Sintonizador

Nome da função (exibição)	Pressione	Pressione por 2 segundos
Memória das melhores emissoras (BSM)	Desativada	Ativada
Sintonia de busca local (LOCAL)	Ativada/Desativada	Escolha do modo de busca de sintonia local

■ CD player incorporado

Nome da função (exibição)	Pressione	Pressione por 2 segundos
Pausa (PAUSE)	Ativada/Desativada	——
Reprodução repetida (REPEAT)	Ativada/Desativada	——
Reprodução aleatória (RANDOM)	Ativada/Desativada	——

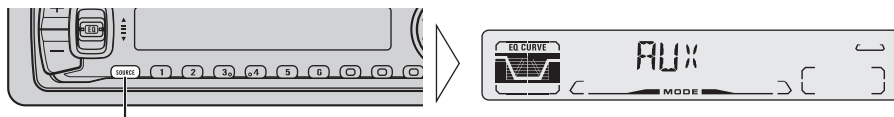
■ Multi-CD player

Nome da função (exibição)	Pressione	Pressione por 2 segundos
Pausa (PAUSE)	Ativada/Desativada	——
Reprodução repetida (REPEAT)	Seleção da gama de reprodução	——
Reprodução aleatória (RANDOM)	Ativada/Desativada	——
Seleção dos discos através da lista dos títulos dos discos (TITLE LIST)	Seleção do modo LIST	——
ITS (ITS)	Programação ITS	Ativada/Desativada

Utilização da fonte AUX

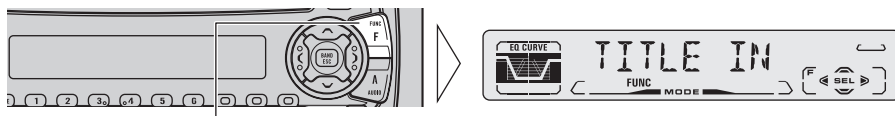
É possível utilizar um equipamento auxiliar (AUX) com este aparelho.
Para ouvir o equipamento auxiliar, ative o modo AUX no menu de ajustes iniciais e em seguida selecione a fonte desejada.

Escolha da fonte AUX

- **Escolha o modo AUX. (Consulte a página 5.)**

Cada pressão muda a fonte ...

Introdução de título para a fonte AUX

O título exibido para a fonte AUX pode ser modificado.

1. **Escolha o modo de introdução de título para a fonte AUX no menu de ajustes iniciais.**

Pressione por 2 segundos.

2. **Introduza o título para a fonte AUX.**

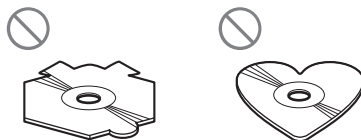
   Consulte a seção “Introdução de título de disco” na página 20 e realize os passos de 3 a 5 da mesma maneira.

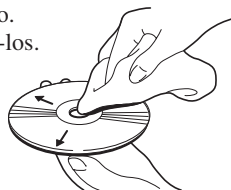
PORTUGUÊS (B)

CD Player e Cuidados

Precaução

- Utilize somente discos com a marca Compact Disc Digital Audio.

- Este produto foi concebido para uso somente com CDs convencionais, totalmente circulares. O uso de CDs de outras formas não é recomendado para este produto.

- Verifique todos os discos antes de tocá-los, e não utilize discos rachados, arranhados ou empenados.
- A reprodução por este produto de um disco CD-R gravado num gravador de CD pode não ser possível em virtude das características do disco, arranhões ou sujeira no disco, ou sujeira ou condensação na lente de leitura ótica deste produto.
- Leia as precauções com os discos CD-R antes de usá-los.

- Remova a sujeira e umidade dos discos esfregando desde o centro com um pano macio.

- Evite tocar na superfície gravada (iridescente) quando segurar os discos.
- Guarde os discos em suas caixas quando não estiverem em uso.
- Não deixe os discos em lugares expostos à luz direta do sol ou a altas temperaturas.
- Não fixe rótulos nem aplique produtos químicos nos discos.
- Pode formar-se condensação no interior do CD player quando se utiliza o aquecedor em dias frios, o que pode interferir com a reprodução. Neste caso, desligue-o durante mais ou menos uma hora e remova a umidade dos discos com um pano macio.
- Trepidações do automóvel podem interromper a reprodução de um disco.

Mensagens de erro do CD player incorporado

Quando ocorrem problemas com a reprodução de um CD, uma mensagem de erro aparece no mostrador. Consulte a tabela abaixo para identificar o problema, e tome a ação corretiva recomendada. Se o erro persistir, entre em contato com o seu revendedor ou posto de assistência técnica da PIONEER mais próximo.

Mensagem	Causa possível	Ação recomendada
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco sujo.	Limpe o disco.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco arranhado.	Substitua o disco.
ERROR- 14	Disco não gravado.	Verifique o disco.
ERROR- 10, 11,12, 14, 17, 30, A0	Problema elétrico ou mecânico.	Gire a chave de ignição para ON e OFF, ou mude para uma fonte diferente, e depois escolha o CD player de novo.
HEAT	Sobreaquecimento do CD player.	Pare de utilizar até que a temperatura do aparelho abaixe.

Generalidades

Fonte de energia .... 14,4 V CC (10,8 – 15,1 V permissível)
Sistema de conexão à terra .... Tipo negativo
Consumo de corrente máx. .... 10,0 A
Dimensões
(DIN) (armação) ...... 178 (L) × 50 (A) × 159 (P) mm
(nariz) .... 188 (L) × 58 (A) × 19 (P) mm
(D) (armação) ...... 178 (L) × 50 (A) × 164 (P) mm
(nariz) .... 170 (L) × 48 (A) × 14 (P) mm
Peso .... 1,5 kg

Amplificador

A potência de saída contínua é de 22 W por canal, mínimo em 4 ohms, ambos canais acionados, 50 a 15.000 Hz com distorção harmônica total inferior a 5%.

Potência de saída máxima .... 45 W × 4
Impedância de carga .... 4 Ω (4 – 8 Ω permissível)
Nível de saída máxima da
pré-saída/impedância de saída .... 2,2 V/1 kΩ
Equalizador (Equalizador Paramétrico de 3 Bandas)
(Baixa) .... Freqüência: 40/80/100/160 Hz
Fator Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB quando reforçado)
Nível: ±12 dB
(Média) .... Freqüência: 200/500/1k/2k Hz
Fator Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB quando reforçado)
Nível: ±12 dB
(Alta) .... Freqüência: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Fator Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB quando reforçado)
Nível: ±12 dB
Contorno de audibilidade
(Baixo) .... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Médio) .... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Alto) .... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(volume: –30 dB)

CD player

Sistema .... Sistema de áudio de discos compactos
Discos utilizáveis .... Discos compactos
Formato dos sinais ...... Freqüência de amostragem: 44,1 kHz
Número de bits de quantização: 16, lineares
Características da freqüência .... 5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Relação sinal-ruído .... 94 dB (1 kHz) (Rede IEC-A)
Gama dinâmica .... 92 dB (1 kHz)
Número de canais .... 2 (estéreo)

Sintonizador FM

Gama de freqüências .... 87,5 – 108 MHz
Sensibilidade utilizável .... 10 dBf
(0,9 µV/75 Ω, mono, Sinal-ruído: 30 dB)
Sensibilidade para 50 dB de silenciamento .... 15 dBf
(1,5 µV/75 Ω, mono)
Relação sinal-ruído .... 70 dB (rede IEC-A)
Distorção .... 0,3% (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo)
Resposta de freqüência .... 30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separação estéreo .... 40 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Sintonizador AM

Gama de freqüências .... 531 – 1.602 kHz (9 kHz)
530 – 1.710 kHz (10 kHz)
Sensibilidade utilizável .... 18 µV (Sinal-ruído: 20 dB)
Seletividade .... 50 dB (±9 kHz)
50 dB (±10 kHz)

Nota:
- As especificações e o design estão sujeitos a modificações sem aviso prévio em virtude de melhoramentos.